





## ԳԱՆՈՒԹԵՒ ԳԱՆՈՒԹԵ

ՀԱԼԵՎԻ Քարէն Եփիք ճեմարանի բարեւարներուն՝ Օր. Քարէն Եփիքի եւ տիկին էլմոն Մ. Տիգրանեանի յիշաստակին հողեանդիսա կատարուած է Մ. Գրիգոր Առաւորիչ եկեղեցին մէջ թարգման չաց տօնին օրը: Նախագահած եւ քարոզած է Զարեհ և նախագահած է Պարէն Եփիքի եւ հայ տիկին էլ. Տիգրանեանի չնորհիւ Քարէն Եփիք ճեմարանը օժտուեցաւ նոր չէնքրով: Պատարագէն եւ հոգեհանգստեան պաշտօնէն ետք, ներկայ խուռն բաղմութիւնը հաւաքուեցաւ Աղդ. ճեմարանի քշափակին եւ պարտէղն մէջ, ուր հանգստաւոր բացումը կատարուեցաւ «Էլունէ Տիգրանեան» գիշերօթիկներու նորակառոյց չէնքին:

ՊԴԲԸՑԵԱԼ ընկեր Ասատուր Խտրեանի թալումը տեղի ունեցած է Սեպտ. 29ին, Նիւ Եսրէփ Ս. Լուսաւորիչ եկեղեցին մէջ: Արսէն Ա. քնն. Սիմէռնեանցի գամբանականէն վերջ, Նիւ Եսրէփ չըջանի Հ. Յ. Կոմիտէներու կողմէ խօսած է ընկեր Վալլէն Ահարոնեան: Գերեզմանատան մէջ խօսած է Հ. Յ. Կոմիտէների կայի Կ. Կոմիտէների կողմէ կուղի սահած է ընկեր Վալլէն Ահարոնեան: Գերեզմանատան մէջ խօսած է Հ. Յ. Կոմիտէների կայի Կ. Կոմիտէների կողմէ ընկեր Եղիշ. Նիւ Եսրէփ չըջանի Հ. Յ. Գ. Կոմիտէներու կողմէ խօսած է ընկեր Վալլէն Ահարոնեան: Գերեզմանատան մէջ խօսած է Հ. Յ. Գ. Կոմիտէների կողմէ ընկեր Եղիշ. Ասատուրի կենանքը, հանրային գործունեալիւթիւնը, ծառայութիւնը կուսական բարձրացուած ու առաջուած է պատարէղն քաշուելին ետք, սկսաւ զրի առնել իր յուշերը, ուրնք գարձեալ նուիրուած էին հայութեան, անոր հմայի էրկին, եկեղեցին կորուստին եւ անոր արդարուու անիրաւուած զատին: Իր սենեակին վլաւուր զարդուն է կամպանի իմ կողմէ: Տոքթ. Ըըլըր ոչ մէջ ունեցած է Հ. Յ. Գ. Կոմիտէների կողմէ ընկեր Եղիշ. Ասատուրի կենանքը, հանրային գործունեալիւթիւնը, ծառայութիւնը կուսական բարձրացուած ու առաջուած է պատարէղն քաշուելին ետք, սկսաւ զրի առնել իր յուշերը, ուրնք գարձեալ նուիրուած էին հայութեան, անոր հմայի էրկին, եկեղեցին կորուստին եւ անոր արդարուու անիրաւուած զատին: Իր սենեակին վլաւուր զարդուն է կամպանի իմ կողմէ: Տոքթ. Ըըլըր կինը համաձարակէն վարակուածներուն ծառայած ատեն զոհեց իր կենանքը:

Գահէրէի մէջ չեխական վէնքերուն հետ հասան վինական վինամթիրք եւ պողպատ: Զեխոսուլաքիան եւ Հունդապատիան Եփիտոսոսի համար կամպանի վանդիր կը չընեն, Ահաստան վակոններ: Ասեւորական բանկութիւններ կը վարէ Վարչաւան՝ Դամակոսի հետ, Փարական՝ Սուտանի հետ:

Իրաբէլի հետ ալ, արդէն խորհրդային ճակատը չի մը կաշնակից մը: Հոն ուր կը լրնայ, պարագաներու բերումով, կը նետէ իր ճամարտիկ քարերը:

Արեւմտեան պետութեանց համար գուար եւ փափուկ ինդիր մընէ է փոխադարձ արարէլ Մակուտայի գաւերուն:

Ասոնք չեն լրնար տեղի տալ առանց այնպէս ցուցնելու թէ կը լքեն իսրայէլը: Իսկ եթէ այն սպաւուրութիւնը գործեն թէ իսրայէլի կողմը կը լրնեն, ամբողջ արարական աշխատանքը կամպանի մէջ շահած է ասոնք ասոնք ասոնք ասոնք:

Եթէ ժենէլի ժողովին մէջ արեւմտեան դիւնագիտներ գիտուութիւնը լընեն, Մոլոթու պատրաստ է պատասխանելու: «Պէտք է վիճակը որ Խ. Միութիւնը իր մէջ ճամարտիկ է մէջ համարական աշխատանքը ուր անունութիւնը: Իսկ բանակին մէջ շահած է բանակի ախտոյնութիւնը: Կը պատականի կէս ծանր գասուն:

Տարօրինակ զիրք մը, զարհուրիկի, բա-

ն ժողովուրդին: Բարեկամներ աղջականներ, Մարմիններ ինչպէս եւ Հ. Յ. Գ. Կոմիտէների կամ զիրքի զիրք կը առաջանի մէջ ամառապահ անդամներուն:

Տնօթիք էլութիւն: 20ին մեռած է Քամիփորնիոյ մէջ: Ինչպէս յայտնի է, դեռ վերջերս տօնուեցաւ իր ծննդեան հօնամեակը: Վերջին անդամ փափաք յայտնած է ներկայ վլաւական անդամամարտի 40ամեակին, որուն պատուու նախագահած ընտրապահանդինաժամանակին օրին կը լրբեւ միտէկ, հմանագիտին էր վանի ասազին հիւանդանուցին: Միտինար քարոզիչ, ներկայ վլաւական անդամամարտի ուրաքանչեան ու մասնաւորաբար նոր սերունդին:

Ա) Յարգել Մուրատի յիշատակը եւ անոր զորք: Անդունքի մասնակիւն ներշնչել մասնաւորաբար նոր սերունդին:

Բ) Միութիւն գործունէութիւնը պար-

զել բոլոր Սեբաստացիներուն, որպէսպի

գանդէսը գլխաւորաբար երեք նպատակի ունէր:

Ա) Յարգել Մուրատի յիշատակը եւ ա-

նոր զորք: Անդունքի մասնակիւն ներ-

շնչել մասնաւորաբար նոր սերունդին:

Բ) Միութիւն գործունէութիւնը պար-

զել յիշատակը յիշատակը եւ անդամա-

մարտին նոր սերունդին:

Գ) Նիութիւն հասույթ մը ապահովել որպէսպի սերունդին ու ուսման ծախքերը:

Օրուան խօսնակն էր Ա. Գմբէթիւն վարպետ մը իր պաշտօնին մէջ:

Հանդէսին բացումը կատարեցին Միութիւ-

ն երկու սաները, Կարապետ Զա-

փութիւն եւ Համազապատ կիւլեան իրենց յիշատակը կարապատ:

Գեղարաբուկան բաժնին վարպետ մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Գեղարաբուկան բաժնին վարպետ մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Հանդէսին պատուակալ նախագահած էր հայրենասէր հիւր մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Կիֆէ՛ՍՄԱՐՏԻԿ Ֆօրժ Քարթաւլին Ա. - մէրիկայի մէջ շահած է Անկի ձեռնոցը » մըրցաշարքը: Սիրաքիւսի համալսարանին մէջ շահած է մէջ - Համալսարանական աշխատելու յունակութիւնը: Իսկ բանակին մէջ շահած է բանակի ախտոյնութիւնը: Կը պատականի կէս ծանր գասուն:

Հանդէսին պատուակալ նախագահած էր հայրենասէր հիւր մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Կիֆէ՛ՍՄԱՐՏԻԿ Ֆօրժ Քարթաւլին Ա. - մէրիկայի մէջ շահած է Անկի ձեռնոցը » մըրցաշարքը: Սիրաքիւսի համալսարանին մէջ շահած է մէջ - Համալսարանական աշխատելու յունակութիւնը: Իսկ բանակին մէջ շահած է բանակի ախտոյնութիւնը: Կը պատականի կէս ծանր գասուն:

Հանդէսին պատուակալ նախագահած էր հայրենասէր հիւր մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Կիֆէ՛ՍՄԱՐՏԻԿ Ֆօրժ Քարթաւլին Ա. - մէրիկայի մէջ շահած է Անկի ձեռնոցը » մըրցաշարքը: Սիրաքիւսի համալսարանին մէջ շահած է մէջ - Համալսարանական աշխատելու յունակութիւնը: Իսկ բանակին մէջ շահած է բանակի ախտոյնութիւնը: Կը պատականի կէս ծանր գասուն:

Հանդէսին պատուակալ նախագահած էր հայրենասէր հիւր մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Կիֆէ՛ՍՄԱՐՏԻԿ Ֆօրժ Քարթաւլին Ա. - մէրիկայի մէջ շահած է Անկի ձեռնոցը » մըրցաշարքը: Սիրաքիւսի համալսարանին մէջ շահած է մէջ - Համալսարանական աշխատելու յունակութիւնը: Իսկ բանակին մէջ շահած է բանակի ախտոյնութիւնը: Կը պատականի կէս ծանր գասուն:

Հանդէսին պատուակալ նախագահած էր հայրենասէր հիւր մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Կիֆէ՛ՍՄԱՐՏԻԿ Ֆօրժ Քարթաւլին Ա. - մէրիկայի մէջ շահած է Անկի ձեռնոցը » մըրցաշարքը: Սիրաքիւսի համալսարանին մէջ շահած է մէջ - Համալսարանական աշխատելու յունակութիւնը: Իսկ բանակին մէջ շահած է բանակի ախտոյնութիւնը: Կը պատականի կէս ծանր գասուն:

Հանդէսին պատուակալ նախագահած էր հայրենասէր հիւր մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Կիֆէ՛ՍՄԱՐՏԻԿ Ֆօրժ Քարթաւլին Ա. - մէրիկայի մէջ շահած է Անկի ձեռնոցը » մըրցաշարքը: Սիրաքիւսի համալսարանին մէջ շահած է մէջ - Համալսարանական աշխատելու յունակութիւնը: Իսկ բանակին մէջ շահած է բանակի ախտոյնութիւնը: Կը պատականի կէս ծանր գասուն:

Հանդէսին պատուակալ նախագահած էր հայրենասէր հիւր մը ուսման ու ուսման ծախքերը:

Կիֆէ՛ՍՄԱՐՏԻԿ Ֆօրժ Քարթաւլին Ա. - մէրիկայի մէջ շահած է Անկի ձեռնոցը » մըրցաշարքը: Սիրաքիւսի համալսարանին մէջ շահած է մէջ - Համալսարանական աշխատելու յունակութիւնը: Իսկ բանակին մէջ շահած է բանակի ախտոյնութիւնը: Կը պատականի կէս ծանր գասուն:

Հանդէսին պատուակալ նախագահած էր հայրենասէր հիւր մը ուսման ու ուսման ծախքերը:





## ՀԱՅ. ԵԿԵՂԵՑԻՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԽՈՐՀՐԴԱՅԻՆ ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒՄ ՄԷԶ

(Բ. եւ վերջին մաս)

Այժմ գանք թեմերուն : էջմիածին ունի 5 թեմեր (1) Շերակի, (2) Վարստանի, (3) Ռոստովի, (4) Նոր Նախիջևանի եւ 5) Բաղուկ մէջ :

Առաջնորդները կը նշանակուին էջ - միածին Գերագոյն հոգեւոր Խորհուրդին կողմէ :

Երեւանի բնակչութերուն թիւը 450.000 հոգի կը ներկայացնին ոչ - պաշտօնական ազգի կողմէ թիւնորութեան մէջ, բարեւանի մէջ կ'ապրէին 78 քա - հանաներ» (1953) անցորդ :

Քոլոր այս տեղեկութիւնները քաղաք եմ անցորդներու յուշագրութիւններէ, փակագիծի մէջ՝ թուականները՝ արուած տեղեկութեանց :

Երեւանի Ս. Յովհաննէս եկեղեցի մէջ՝ պատաստունք կը կատարուին միայն իի - բակի օրերը : Իրուեւ գլուխուա ունին Անթիվասի նախիլին սան մը :

Ս. Վարդան գօրավարի եւ Ս. Սարգս եկեղեցիներու մէջ ալ պաշտամունք կը կատարուին կիրակի օրերը (1953) :

Կիրովականի (Ղարաբղիլսէ) եկեղեցին ունի հոգեւոր հովի մը (1955) եւ եկեղեցի մը :

Օշական ունի հոյակապ եկեղեցի մը եւ քահանայ մը (1955) : Պաշտօն կը կատարուի Ս. Մեսրոպի գերեզմանին վրայ : Աւ - նի ուստի օր :

Լոռի աւանին մէջ կ'ապրէին քանի մը քահանաներ (1953) : Եկեղեցի չունին :

Սլովիանի մէջ կայ մէկ եկեղեցին քահանայ :

Կրօնական պաշտամունք կը կատարուին Ս. Հովհաննէսի կամաց մէջ, ինչպէս նաեւ Ս. Գայիաննէսի, Ս. Շողակաթի եկեղեցիներուն մէջ, ու - րոնք մօտ են իջմանդնի :

Լոռի ականական ունի եկեղեցի մը եւ քահանաներ (անպաշտօն) : Շերակի թեմի ա - ռաջնորդն էր Սուրբէն եպ. Թորոսեան (1953) :

Հայաստանի միւս աւանները եկեղեցի ունին — Տեղեկութիւնները կը պակին:

Վրաստամի թեմի առաջնորդն էր Սուրբէն եպ. Թորոսեան, առաջնորդական տեղապահն էր Գարեգին (1953), որ այժմ Բագուրի առաջնորդն է : Վրաստանի թեմի այժմու առաջնորդը կը համարուի Գահան արք. Կոստանեանը, որ՝ վերջին ժամանակներու կ'ամփան հոգեւոր գերա - դութիւնների նախագահութիւնը կը պարէ :

Թիֆլիսի հայաշատ քաղաքը ունի բազ - մաթիւ եկեղեցիներ, որոնցմէ կը մասն միայն քանի մը հատ : Ս. Սարգսիս եկեղեցին քահանայ, ունի կատարուին բարեզմանը, ուր՝ վերջին ժամանակներու գաղաքաց գասի մը կողմէ :

Ս. Սուրբ Առաքելոց եկեղեցի մը կը պարէ :

Թիֆլիսի հայաշատ քաղաքը ունի բազ - մաթիւ եկեղեցիներ, որոնցմէ կը մասն միայն քանի մը հատ : Ս. Սարգսիս եկեղեցին քահանայ, ունի կատարուին բարեզմանը, ուր՝ վերջին ժամանակներու գաղաքաց գասի մը կողմէ :

Ս. Սուրբ Առաքելոց եկեղեցի մը կը պարէ :</









## ՊԱՏՆԵՇԻՆ ՎՐԱՅ

«Օր»երու եղանակն է որ կը բացուի «Դաշնակցութեան Օր»ով որ արժանի է միշտ առաջին տեղու զբաւելու:

«Օր»եր շատ է տեսեր, հայ ժողովուրդը, բայց այս «Օր»երն ալ ուրիշ նշանակութեան իրեն իրեն համար: Ամէնէն աւելի հիմա պէտք ունի ան իր ցաւերը ամոքելու, քիչ մը աւելի իւղ լիցնելու իր ճարդին մէջ, որպէսպի չմարի:

Այսպիսի «Օր»երու պէտք ունի ան, միշտ աւելի տոկարու, աւելի ուռածանալու համար: Թեև ու թիկունք հանդիսանանք, շ. Յ. Դաշնակցութեան: Որ ինչպէս դարաւոր կազմի մը, ուռածացաւ իր ժողովուրդին մէջ, անոր պէտք ամուր եւ հաստատուն եւ քամիներուն, իրեւ պահակ քաջ ու արթուն:

Ո՞ր դործին մէջ յառաջապահ չէ եղած ան, ո՞ր ձեռնարկին, ո՞ր պազուուա աշխատանքին մէջ ինքը չէ նախաձեռնարկին ու համբան բացուրդ կամ աշակիցը:

Ո՞ր գէ այնչափ վարակեր, կուսեր ու զոհուեր պազին աղասագրութեան համար, իրեւ ու աշհչիրայ ու հաւատարիմ զինուոր:

Ժողովուրդի ծոցին ելած, ժողովուրդի զամակ, մնաց միշտ անոր ծոցին մէջ:

Եւ ինչ կամք ու աննկուն հաւատք որ չշեղցաւ իր ճամբէն, սկզբունքներէն, չընկիցցաւ որիւէ արդիւրի առջնու:

Ամ-

բենց հայրենիքին բնաւորութիւնն ու հոգին, զիտեն ենթարկուիլ հասարակաց կանոնի մը որ խումբին կուտայ կատար - եալ ներդաշնակցութեան տպաւորութիւնն մը:

Ժողովուրդական արուեստն է որ բարձրանալով գեղեցկավական վեհութեան, կազմած է կեղունը ընդ մէջ չափազանց արուեստականութեան եւ զգացումի անհամար արտայարութեան: Այսպիսով փրկելով գործին թէ գիտական եւ թէ ժողովրդական գիմագիծը:

Անկայանացի շնորհալի օրիորդները, որոնք ամէնքն աւ ունին միշտեան հասակը եւ որոնց մազերու հիւսւածքը զարդարուած է բարձրանուդ ծափիկներով, հիսնալի ամանակուն մը գետին զարնելով իրենց կարմիր կօշիկները, իրենց չուրջ կը սփենք ոչ միայն մեքենական գեղեցիկու - թիւն մը, այլ մանաւանդ չափազանց սիրու հրապար մը:

Անոնք շատ լաւ զիտեն ներդաշնակել ժպիտը ճշգրտութեան հետ, նման իրենց մէծ ու խորհրդաւոր Աւկայինայի, ուր նեղեցիներու ոսկեղէն կոնցէկ գմբէթները եւ հունձքի ներդաշնակութիւնը, մեծ զի գործառուները եւ անթիւ բանակները փոփոխ ի փոխ իրարու: Այստեղ անցած եմ առաջին մասին միշտին մը:

ՊՍԱԿՈՒՆԻ

բացած իր առաքելութեան մէջ եւ վստահ իր յազմակնակին, ան պատնէշին վրայ է կրկին, միշտ ներկայ եւ պատրաստ, որ պէսպի գործը կէս չմնայ: Այլպէս ուսուցին իր մեծ հիմնագիրները՝ Քրիստոփոր պահու որ զոհուեցաւ այդ ճամբով եւ նոստում, ու Զաւարեան, որոնք ուժաւ պատարան ինկան աղասագրութեան ճամբուն վրայ:

Ժամանակներն ու գէպքերը նշանակութիւն չունին, ուրիշ գեր պիտի կատար թիւն իրեն համար: Ամէնէն աւելի հիմա պէտք ամոքելու, քիչ մը աւետարան ։ Հայլ պատաստ իր իւղին մէջ: Ավ որ համոզուած է այդ հաւատամաքին ու քարոզութեան կը հետեւ իրեն, կը չնչէ իր չունչով, համոզուած թէ հող է այդ իր գրկութիւնը:

Դաւանակներն ու գէպքերը նշանակութիւն համբան եւ ժողովուրդին մէջ, անոր պուած ամուր իր ժողովուրդին մէջ: Ան իր համար կազմի մը, ուռածացաւ իր ճամբուն մը:

Միշտ կը կուտայ կամ աշակիցը:

**Կ. ԽԱՅԻ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐՈՅ  
ԿԱԶԴՈՒՐՍԱՆ ԿԱՅԱՆԸ**

Աղեքսանդրիոյ Հ. Կ. Խաչի կաղղուուր - ման կայանը նախախամական գեր կը կատարէ: Սիտի Պիշտիի մէջ գեղեցիկ է չեղիքի մը վրայ կը ծածանի Հ. Կ. Խաչի գործը, հայերէն վերտառութեամբ: Քանի մը տարի ատաշուան խարխուու համ - տառութեան տեղ այսու կը բարձրանայ գործուան կապարի մը:

1945ին ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարին թիւը բարձրացաւ 120ի: Ցարա - ծուն պահանջներուն դոհացում տալու համար, Հ. Կ. Խաչի տարուէ տարուէ տարի կ'ա - մարի ատաշուան խարխուու համ - տառութեան տեղ այսու կը բարձրանայ տարուան կապարի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:

Հայերէն ի վեր գոյութիւն ունի կաղղուուր - ման կայանը, ուր առաջնին տարին ինամծուցան վարդիկները, երկրորդ տարի շնորհան մը գոյութիւն կ'աշխատի մը:



# ՅԱՐԱԾ

ՕՐԱԿԱՆ

31Ի ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7819 31<sup>st</sup> ANNÉE

ՄԵՐ ԽՈՍՔ

## ԻՍԿ ՄԵՐ ՀՈՂԵՐԸ

Ամէն անդամ որ միջազգային ժողով մը գումարուի եւ սակարգութիւններ կա տարուին, Խ. Միութեան վարչէնները բարձրածայն կը յայտարարեն իրենց «առատաձևնութիւնը» :

Վերջին անդամ ալ մասնաւորապէս յիշեցին երկու «զիջումներ» — Ֆինլանդայի վերադարձուցած են Փոքրայիշ վանար, իսկ Զինասահանի՝ Փոքր Արթիւրը :

Առաջին բռնի դրաւած էին ուրիշ հողերու հետ, սպասնալով անձար Ֆինլանդային, իսկ երկրորդը պատերազմական աւար էր:

Այս տեսակ «չնորհներ» ծանուցանելով, բոլցեւիկ Ռուսաստանը կ'ուզէ օրինակ հանդիսանալ միւս աշխարհակալ պետութեանց :

Իրականին մէջ, վշրանքներ կը բաշխէ, միշտ իր թաթին տակ պահէնով աւելի մէծ պատասխանի, — ամբողջ երկիրներ եւ միլիոնաւոր ժողովուրդներ :

Երբեմն ալ, այլ անհաջուելի աւարէն բաժին կը հանէ իր մէծ ու փոքր դրացիներուն, մէշա ի հաշիւ իր անձարածիր աշխարհականութեան :

Այսպէս, իր երբեմնի զինակցին՝ Թուրքիոյ չնորհեց ամբողջ արեւմտան Հայաստանը, իսկ արեւելեանէն ալ թանկադին մասէր, հանդիսաւորապէս յայտարելով թէ հոգային պահանջներ չունին Թուրքիային (1935 Մայիս 30):

Միւս կողմէ, մանր՝ մունի զիջումներ կատարած ամեն, մէշա ալ յուշատեարը տունը մոսցած կ'ըլլայ :

Կը մոռնայ որ չափազանց նեղ սահմաններու մէջ ամփոփուած Հայաստանը պահանջներ ունի նաև իր ներքին դրացիներէն: Պահանջներ որոնց մասին հանդիսաւոր յանձնաւութիւններ կարմիր կարմիր վորով գուշուածուած են, առաջարկուած էն իր առաջարկուած ամամածաւ մէջ կազմակերպութիւնը:

Առաջին Ախալքալաք, որ ունի 2400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Այս ըմբջանին 120.000 բնակիչներուն 75 առ հարիւր Հայեր էին, որոնք զարձան «Քաջալ դոյլ», յանձնաւելով կարմիր վորով:

Երբեմն կ'ըլլայ ամբողջ արարարական կատարած ամեն, մէշա ալ յուշատեարը տունը մոսցած կ'ըլլայ :

Կը մոռնայ որ չափազանց նեղ սահմաններու մէջ ամփոփուած Հայաստանը պահանջներ ունի նաև իր ներքին դրացիներէն:

Երբերդ՝ լուսային Գանձակ, 5000 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ եւ 80.000 բնակչութեամբ (88 առ հարիւր հայ):

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Արեւելու կ'ըլլայ ամբողջ ամամածաւ 17.400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Արեւելու կ'ըլլայ ամբողջ ամամածաւ 17.400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորրորդ՝ Նախիջեան, 5400 քառ. քիլոմետր տարածութեամբ: Հայերը յիրուցան, իսկ ամբողջ զարառ Աղքաբենի յանձնաւուած, 1921ի ուսւեւթերք գաշնազուով: Դաշոյն մը՝ Հայաստանի կողին:

Չորր







Fondé en 1925

Tél. : PRO. 86-60

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9<sup>e</sup>

C.C.P. Paris 1678-63

R.C.Seine 376.286

## ԹԱԺԱՆՈՐԴԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսական տարեկան 3000 ֆր., փետրվ. 1909  
Արտասահման տարեկան 3500 ֆր. կամ \$ 10 Հաւը 12 ֆր.

ԿԻՐԱԿԻ

6

ՆՈՅԵՄԲԵՐ

DIMANCHE

6 NOVEMBRE

1955

ՏԻՐԻ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7820 31<sup>st</sup> ANNEE

ԽՄԲԱԳԻՐ ՇԱԽԱՌ ՄԻՍԱՔԻՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 11ԹԻ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3231

## ՄԵՐ ԽՈՍՔ

## ՄՇԱԿՈՅԹ ԵՒ ՄՇԱԿՈՒՄ

Ծանօթ գրողներ, նոյն իսկ բանաս - տեղներ եւ գրադաստներ կան, որոնք ար - տապելու վարժութիւն ունին, բայց չու - նին կամք՝ շարունակ մշակելու իրենց ուն ու լեզուն :

Այս պատճառով ալ, կը թաւալին միեւ - նոյն կախարդական ըշջանակին մէջ :

Անշուշան իրենց նպաստակն է ծառայել մշակոյթին :

Արդ, երբ ոչ չէշ, ոչ ալ զոյն կը փոխ - ուի տարիներու ընթացքին, հետեւանքը կ'ըլլայ ընցում :

Բազգագույնք Արքակ Զօտանեանին «Ծաղկի» (1895) և «Անահիտ» ներու ա - ռաջն ըշջանները՝ վերջին ըշջաններուն եւ ուրիշ արտադրութեանց հետ, եւ պի - տի տեսնէք տարրերութիւնը :

Չարիքը աւելի կը ծառալի, երբ նոյն մարդիկը լապարական ասպարէզը կը նետ - ուին :

Այդ պարագային, իրենց «Վարժ» լե - զուն եւ ուրիշներուն մտաւոր կամ լեզ - ուական մարդանքները իրար կը լրացնեն, վերանորոգման շարժումը կասեցնելու համար :

Ամէն յառաջդիմութիւն նոր ձիգ եւ պաշար կը պահանջէ: Երբ երկուքն ալ կը պակսին, ի՞նչպէս կ'ուուցէ որ եթէ ոչ միութք, գոնք լեզուն զարդարականաց :

Կը թուու թէ Հայաստանի մէջ ալ մէծ թիւ մը կը կաղմնեան այն գրողները որ կը խոսափին աշխատանքն եւ զարդարականէ :

Երեւանի «Գրական թէրթ»ը, որ Դրոշ - ներու Միութեան օրկանն է, պարբերա - րար կը հարուածէ երիտասարդ արձակա - գիրներն ու բանասեղծները, շատ մը մերկը վերագրելով :

Այս տեսակէտէն ուշագրաւ է Սեպտ. 30ի խմբագրականը, — «Երիտասարդ գրողներու ստեղծագործական աճի հա - մուր» :

Թէրթը հետեւեալ թէրթիւնները կը մանանչէ երիտասարդական արձակա - գրութեան մէջ (պրոզա) .

1. Չեն սեսնում իրենց ըրջապասող կեամբը, չեն պատկերում մեր մարդկանց առօրեան :

2. Երիտասարդ գրողներից շատերի սանդագրծութիւններում կեամբի հա - նաշուրութեան հետ միասին պակասում է նաև գրական որոշակի (որոշ) կուլուրամ:

Խմբագրականը այս առթիւ կը բա - ցաւորէ թէ երիտասարդ գրողներէն շա - տելը «Քէշ են աշխատաւմ իրենց զարկան կուլուրան բարձրացնելու վրայ» :

— « Նատերի պատմասածքները, բա - ռաստիդութիւնները, սրբները մէծ մասամբ գրուած են լինում անփոյք, չոր, պրիմիտիվ (նախնական) լեզուու, առանձին դէպեշներում նոյն իսկ երականականին կուլուրան :

Հիմքագրականը այս առթիւ կը բա - ցաւորէ թէ երիտասարդ գրողներէն շա - տելը «Քէշ են աշխատաւմ իրենց զարկան կուլուրան բարձրացնելու վրայ» :

— « Նատերի պատմասածքները, բա - ռաստիդութիւնները, սրբները մէծ մասամբ գրուած են լինում անփոյք, չոր, պրիմիտիվ (նախնական) լեզուու, առանձին դէպեշներում նոյն իսկ երականականին կուլուրան :

Անշուշան երէցներուն պարագն է դասեր տալ նորահասներուն, մանաւանու որ « Գրականութիւնը բարդ եւ դէռւարին արուեստ է » :

Ուրիշ խնդիր է թէ անոնք որ այս խրանականը կուտան, նոյնքան ուշագրու - թեամբ կը հետեւին արուեստի եւ լեզուի պահանջներուն :

Ամէն տեղ ալ, երիտասարդ գրողները անչուշան կ'ապուէին միջամալյան, իրենց տեսած ու կարգացած արտադրութիւն - ներէն, ուր կը վիտան «Պրոլայիկ եւ նե - ղատիվ» երեւոյթները :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Այժմ ընդդիմացիներու իրենց յոյսը դուղով մերժեց 12 տարեկը բանածեւեր ընտրական օրէնքի մասին, եւ ինք ստիպ - ուեցաւ վատահութեան քոյէ պահանջուր կանխահաս ընտրութեանց համար :

Այժմ ընդդիմացիներու իրենց յոյսը դուղով մերժեց 12 տարեկը բանածեւեր ընտրական օրէնքի մասին, եւ ինք ստիպ - ուեցաւ վատահութեան քոյէ պահանջուր կանխահաս ընտրութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե - լու, կը բաւէ որ ըմբռնեն թէ կարելի չէ մշակոյթի զարգացման ծառայել քայլ մը յառաջ, երկու քայլ առ ամէն լուսուրի կ'ըլլայ կ'ըլլայի վարժութեանց համար :

Դասանալով մեր ածուն, արտասահմանի տարեց թէ երիտասարդ գրողները ամէն պատեհութիւն ունին թոփչքներ կատարե

















## ՔՆԱԲԵՐ ԱՌԱՍՊԵԼՆԵՐ

**ՀԱԼՀՈՒ** (Արեւելք) — Բերիոյ թեմին գամեմատութիւնը ամէն անդամ :

Եւ այս համեմատութիւնը լաւագէս դիմացին է որ այս մարդկի միշտ կը խնամակին հրապարակ դալէ որեւէ ընս — բութեան ատեն, նախամեծար կը համար են, չմասնակցիլ եւ մութի մէջ պահել իրենց ողորմելի ուժը եւ յետոյ աղմկել, ճամելով ժամանական «Զախջախիչ» մեծամասութիւններէ եւ օրէնքի խախ — տումներէ :

Ասիկա խարեւայութեան գլուխ գործոց մըն է, որովհետեւ Հալէպ քաղաքը ունի չուրչ 35000 հայ լուսաւուշական բնակիչ : Գիտենք որ անցեալ դժբախոսութիւններու հետեւանքով իրական սեռը աւելի թիւ կը կազմէ, քան արական սեռը, քանի որ 60-ին վեր տարիք ունեցողներուն միշտ այլ մարդոց եւ կիներու համեմատութիւնը շատ հեռու է բնականոն սահմաններէն :

Այս տեսակչտէն մէկնելով եւ Հալէպ լուսաւուշական այր մարդոց թիւը 16000 ընդունելով, իրականութիւննէն հեռացած չենք ըլլար :

Այս 16000էն առ նուազն հարիւրին 25ը — չըսենք կէսը, ինչպէս ցոյց տուած են նախնթաց փորձերը — անտարեր է հանրային գործերու հանդէպ, որ կը նըշանակէ չորս հազար : Մնացորդ 12000էն նուազարոյն հինդ հազարը աղջային եւ օտարաւուածներու համար վարժարաններու հայ աշակերտները կը կազմէն, որոնք ընարող չինչեւ այս մարդոց ձեռքերէն մինչեւ զրպանը զացող ճամբան շատ, շատ է երկար, վշուո եւ յուսահատեցու ցիչ :

Աղջային եւ հանրային նպատակներու համար տալը, նիւթական զոհողութիւնը, այս մարդոց համար անծանօթ դրայում մըն է: Ու մինչեւ այսօր, տուրքի սանթիմ մը իսկ մտած չէ աղջային սննուակին մէջ, այս ճամբանը կուտանալ առ տառելն մօտ հազարի թիւով մը, որ ով զիտէ ինչ խարեւայութիւններով եւ սուս ու պատիք պատրակներով կորպուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցուէ :

Այս չորս հազարէն երեք հազարը, իւրաքանչւր ընտրութեան քուէքարկած է ի նպաստ մէզի, ուրեմն հակառակորդ ճամբանը մաս ստորագրութիւններու: Այնպէս որ հակառակորդը կրնայ պարծենալ առ տառելն մօտ հազարի թիւով մը, որ ով զիտէ ինչ խարեւայութիւններով եւ սուս ու պատիք պատրակներով կորպուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցուէ :

Զինք ուղեր պնդել, թէ հակառակորդ հակառակ ոչ մէկ թիւ ունի: Գիտենք ո՞ր « նմանն զնման դատանէյ » ճշմարտութեամբ, այդ ճակատը իր մէջ կը հաշուէ որոշ զանգուածած մը, սակայն այդ թիւը չի կրնար անցնիլ Մէկ հազարի սահմաններէն :

**ՑԻՀՆՔ ԽՈՍՈՎԱՆ ՕՐԲԻՆԱԿԸ.** — 1932ին տեղի ունեցաւ Գաւառ. ժողովի ամբողջական ընտրութիւն: Այդ առթիւ, ինչպէս միշտ հակառակորդ խաժամութիւնը կրել ամբողջ ուժերը լարեց եւ բուռն պայքարի մատա: Իրեւ ատաշին ժողովը գործարկան ընտրութիւններու համար ընտրութիւններու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը արծուած է:

Համար անցնիլ կը արծուած է, մեծ մաս սիրականներու համար անցնիլ կը







# ԲԱՐԵՆՇԱՆ

## ԵՐԵՒԱՑԹՆԵՐ

(ԿՐԹԱԿԱՆ ԵՒ ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ)

Դպրոցական վերամուտի առթիւ, բարենշան երեւային ներու կը հանդիպինք կրթական և հայագիտական ճակատին վըրաց :

Աւելորդ է խօսիլ Միջին Արեւելքի ել կիրերուն մէջ հաստատուած գաղութենքուն մասին, քանի որ հայ երկրորդական վարժարաններ ունինք, ինչպէս նաև բարձրագոյն դասընթացք :

Հայոց Հայ պահելու մտահոգութիւնը զօրաշարժի հնթարկած է բոլոր սրբաւ Հայերը :

Ակնարկուած բարենշան երեւոյթներուն մէջ Հայագիտութիւնը աւելի քան երեք իր վրայ կերպոնացուցած է օտարներուն իսկ ուշադրութիւնը: Պարզ ցանկութիւններ չէ որ կը յայտնաւին: Խոսք ու փափաներէ աւելի, մինթարական են առ նուած դրական քայլերը :

Մ. Նահանգներուն մէջ կազմուած է Համագիր:

Հայագիտական Սխութիւն մը,

որուն հիմնական նպատակն է մշակել ու

զարգացնել հայագիտական ուսումները

Ամերիկայի մէջ, զանազան ուսումնասի-

բութիւններու և հրատարակութիւններու

միջոցաւ, ինչպէս նաև հիմնել Հայագի-

տական Սմաբիոն մը Հարվրամի Համալսա-

րանին մէջ, ուր անհամես կարեւորու-

թեամբ պիտի կատարուի Հայերէն լեզուի

դրամատութիւնը: Այս նպատակին Հա-

մար հաւաքուած գումարին չափ Համա-

լսարան ալ իր մասնակցութիւնը պիտի

բերէ:

Երկրորդ կարեւոր լուրը կուրայ Սան

Փաւրյէն (Պրադիլիա), ուր ատրիներէ ի

վեր զոյութիւն ունէր Դուրեան վարժա-

րանը: Երբ Հիւսիսային Ամերիկայի մէջ

առ այժմ զժուար կը թուի երկրորդական

վարժարանի մը հիմնարկութիւնը, հա-

կառակ մեր հայրենակիցներուն նիւթա-

կան դիւրութեան, Սան Փաւրյէն Հայե-

րը իրենց Դուրեան վարժարանին մակար-

կը կը բարձրացնեն երկրորդական

վարժարանի մը ծրագրով:

Հիւսիսային Ամերիկայի մէջ կը

վրանին երկրորդական վարժարան մը

բարձրանին իրենց կարեւորութիւնը:

1955 - 1956 դպրոցական տարեշրջանը

արդինաւոր դարձեւու և Փարիի եկե-

ղեցին կառուած միօրեայ գասարաննե-

րու աշխատանքներուն վրայ հսկելու հա-

մար, նորընտիր Կրթական Յանձնախու-

ժամատանքներուն:

1955 - 1956 դպրոցական տարեշրջանը

արդինաւոր դարձեւու և Փարիի եկե-

ղեցին կառուած միօրեայ գասարաննե-

րու աշխատանքներուն վրայ հսկելու հա-

մար, նորընտիր Կրթական Յանձնախու-

ժամատանքներուն:

— Կը վախճառ թէ եթէ զատարան եր-

թամար պատկեր կուտամ:

— Թերեւ առաջ բարձրագոյն բար-

րական մատուցութիւնը:

— Եթէ կը զարգաց գալու մատուցու-

թիւնը:

— Զարգաց գալու մատուցութիւնը:

— Այս եթէ բարձրագոյն բար-

րական մատուցութիւնը:

— Եթէ կը զարգաց գալու մատուցու-

թիւնը:

— Քանի առաջ կը զարգաց գալու մատուցութիւնը:

— Դաստիարակութիւնը:











« ՅԱՌԱՋ » Ի ՅԱՋՈՐԴ ԹԻՒՐ  
Լոյս կը տեսնէ կիրակի օր, Զինադա -  
պարի տարեգարձին պատճառով :

Եթ որոնք անհրաժեշտ են օրինաւոր ինք -  
նապաշտութեան համար:

× Խորայէլի վարչապետը, Պեն կիր -  
ւին, տեսակցութիւն մը ունեցաւ զինա -  
դապարի յանձնախումբի նախագահին՝  
զօր, Պլընսի հետ: Այս առթիւ ալ կրկնեց  
թէ Խորայէլ «աչք չունի մէկ թիզ օտար  
հողի, բայց թոյլ պիտի չոտայ որ մէկ թիզ  
հող գրաւեն իր երկրէն: Մենք խաղաղու -  
թիւն կ'ուգենք, բայց երբեք անձնա -  
պանութիւն»:

× Մ. Նահանջները պիտի առաջարկեն  
Ապահովութեան Խորայութիւն արդիւել  
գէնքերու առաջումը գէպի Միջն Սրբ -  
ւելք:

× Եղիստոսի վարչապետը յայտարա -  
րեց թէ իրենց զնած գէնքերը պիտի ծա -  
ռային երկրին պաշտպանութեան: Եւ ա -  
ւելցուց. — «Սուրբին եւ Եղիստոսի միաց -  
եալ ծակատ կազմած ըլլալով, իսլամ -  
կան աշխարհը պիտի պատեն Սիոնակա -  
նութիւնք»:

**ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՆԵՐՔԻՆ ՀՈԳԵՐԸ**

Ինչպէս գրած էրէկ, ծերակոյուց  
ջախչախէ մեծամասնութեամբ որոշեց  
շրջանային զրութեամբ կատարել նոր  
ընտրութիւնները: Օրինագիծ Ազգ. Ժո -  
ղովին վերադարձուած ըլլալով, այս վեր -  
ջնը առջի գէշէր 293ի դէմ 298 ձայնով  
մէրժեց այդ բանաձեւը: Այժմ բուն  
պայքար մը բացուած է երկու ժողովնե -  
րուն միջեւ: 13 ժամուան վիճարանութե -  
նէ մը ետք, վարչապետը վստահութիւն  
պահանջեց երէկ առողու ժամը 5ին: Պիտի  
քուէարկուի շարաթ էրս օրէն վերջ:

× Արտաքին նախարարը, Պ. Փինչ,  
Պոն պիտի երթայ կիրակի օր, տեսակցե -  
լու համար Արեւմտեան Գերմանիոյ վար -  
չապէտին հետ, Գերմանիոյ միացման,  
Սարի եւ ուրիշ խնդիրներու մասին:

× Ազգ. ժողովը նոր օրէնք մը քուէար -  
կոց ալուսամութեան գէմ: Վիճարանու -  
թեանց ատեն երեսփոխան մը գիտել տր -  
ւաւ թէ Ֆրանսայի մէջ մէկ սրճարան կը  
գտնուի 44 չափահան մարդու համար: Շատ  
մը սահմանափակումներու կարգին  
որոշուցաւ թոյլ չտալ որ մարզական եւ  
երիտասարդական միութեանց հաւաքա -  
տեղի ծառային այն սրճարանները ուր ո -  
գելից ըմանի կը գործածուի: Արգիւուած  
է պատասխանի իրեւն սպասեակ վարձել  
դինետուններու մէջ, ոգելից բայց էր -  
րամցնէլ անչափահաններու ենք: Մաս -  
նաւոր հիմնադրամ մը պիտի հասաւա -  
ռու, ալքոլամութեան դէմ պայքարելու  
համար, ենք:

**ՔԱՆԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ**

ԱՐԺԱՆՆԵՐԻՆ կը հետադրեն թէ երեք  
հարիւր կասկածելինք ձերակալուցան  
Պուէնու Ալյէսի մէջ, զաւ մը երեւան  
հանուած ըլլալով: Խտորէն կը հետապն -  
դուին փախտական նախագահ Փիրունի  
կուսակցիները:

ՄԱՌՈՒԹԻ «Խոթիւլալ» (Անկախութիւն)  
կուսակցութիւնը յայտարարութիւն մը  
հրատարակելով, աջակցութիւն կը իսու -  
տանայ Սուլթանին եւ կը պահանջէ վե -  
րաբնել 1912ի գանձագիրը: Անարեկում -  
ները իրարու կը յաջորդեն Քաղաքալանքա -  
յի մէջ: — Տեղական թէրթերը կը գրեն  
թէ Սուլթանին կենցանագիրները վար -  
առնուած են Մեքնէսի եւ Մարաքէչի մէջ  
: ՓԱՐԻԶԻ ոստիկանութեան վերատեսուչ  
նշանակուցաւ Պ. Ժընեպիէլ, Սէն է Աւ -  
ազի հանգապետը:

ՆՈՅ. 11ի ԶԻՆԱԴԱԴԱՐԻ աւանդական  
հանդիսութիւններն սկսան երէկ իրիւուն:  
Այսօր, ուրբաթ, ժամը 11ին հանրապէ -  
տութեան նախագահը պիտի արձարէ  
Անձանոթ Զինուորի զամբարանին բայց:

**JOURNÉE NATIONALE  
DU SOUVENIR**

FRANÇAISES et FRANÇAIS  
le 11 NOVEMBRE  
ACHETEZ LE  
**BLEUET de FRANCE**



Emblème des Anciens Combattants  
et Victimes de la Guerre  
**AU PROFIT** des VEVES - ORPHELINS  
et ASCENDANTS

# ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

## ՄԱՐՍԵԼ ՄԷՋ

Նոյեմբեր 19ին, Շաբաթ իրիկուն .  
Ժամը ճիշտ 9ին, « Սալոն Ալ -  
Համբայալի» շենք սրահին մէջ (340 Պուլ -  
Շավ) ժամը 9ին մինչեւ առաւու:

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Շըլ.

Կոմիտէի եւ մասնակցութեամբ բոլոր  
խումբերու եւ ենթակոմիտէներու, Նոր  
Սերունդի Շըլ. վարչութեան եւ մասնա -  
գրանակաւորը եւ Պ. Սարգսի Զէօրէկ -  
նեաման կազմուած էն կամաց մասնա -  
համակարգութեամբ:

Բարձր հովանակուութեամբ Մարտիլի:

M. Gaston DEFFERRE

Կը նախագահէ ընկ. ՅԱԿՈԲ ՊԱՊԻԿԵԱՆ

Կը խօսին ընկերներ ՇԱՀԱՐԾ ՄԻՍԱԿ -  
ԲԵԱՆ եւ ՅՈՎԻԿ ԵՂԻՍԱՑԱՐԵԱՆ :

Խօսք կ'առնեն նաեւ ընկերվարական  
ներկայացուցչներէն:

Leenhard, Jean Masse et Achile Cini

## ՊՈՐՏՈՎԻ ՄԷՋ

Հ. Յ. Մուրատ խումբի նախաձեռ -  
նութեամբ եւ մասնակցութեամբ Ֆ. Կ.

Խաչի եւ Նոր Սերունդի:

Կիրակի, 13 Նոյեմբեր, կէսօրէ վերջ  
ժամը 3ին, Կրօնաւորներու սրահին մէջ:

Կը նախագահէ ընկ. Կ. ՏՕՆԵԼԵԱՆ

Կը խօսի ընկ. ՆՈՒՊԱՐ ՆԻԿՈՂՈՍԵԱՆ

Գեղար. բաժէն, երգ, արտասանու -  
թեամբ, նուագու:

Մուտքը ազատ է:

## ԲԵՅԱԱԵՂԱՆ ԱՆԻԷՌԻ ՄԷՋ

Հ. Յ. Նոր Սերունդի Անիէրի մաս -  
նամիւլը կազմակերպած է ծնողներու հա -  
մար թէյասեղան մը:

ԱՅՍ ԿիրԱԿԻ

Ժամը 16ին 20, 149պիս, Ավելիու տ'Ար -  
ժամը էոյու ժամուած:

Կը հրաւիրուին ծնողները եւ Նոր Սե -  
րունդի անդամները:

## ՊԱՏԱՐԱԳ ԱԼՅՈՒՎԻԼԻ ՄԷՋ

Ա. Ժողովը Ալյուվիլի Անիէրի մաս -  
նամիւլը կազմակերպած է ծնողներու հա -  
մար թէյասեղան մը:

ԱՅՍ ԿիրԱԿԻ

(Միթթարեան միաբան)

Գեղարուեսառական ընկեր յայտապիր:

## ՇՆՈՐՀԱԿԱԼԻՐ

Ս. Մուրատի եւ Ռաֆայէլի յիշասակին  
Նախաձեռնութեամբ Մուրատ մա -  
տա -

փայէլեան, նախկին աշակերտներու մի -  
ութեան:

Այս չափաթիւ երեկոյ ժամը 9ին, Նոր -  
ժամունի սրահը:

Կը խօսի ընկեր ՅԱԿՈԲ ՊԱՊԻԿԵԱՆ

(Միթթարեան միաբան)

Գեղարուեսառական ընկեր յայտապիր:

## ՑՆՈՐՀԱԿԱԼԻՐ

Տ. Կ. Մուշի հսկի մասնամիւլը իր յա -  
տականի կազմութիւնը կը ծանուցանէ թէ

Ա. Մուրատ մասնամիւլը իր յատականի:

Ա. Մուրատ մա





## ՄԻՏՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍ

## ՄՈՐԻՍ ԻՒԹՐԻԼՕ

Ֆրանսացի մեծանուն նկարիչը որ մեռաւ անցեալ շաբաթ Տափսի մէջ, ծնած էր 1883ի Ծնունդին: Իր մայրն էր տաղանդաւոր նկարչուհի Սիւզան Վալասոն, հայրը չէր ճանչցած զինքը: Տղան որդեգրուեցած վերջը մօրը ամուսինին՝ Անտրէ Խւթէրի կողմէ:

Խւթէրի լուս էր կարգար, ե՞րբ կը կարգար: Աղոստական տանուտէրին նմանցուցական, փառասիրական ոչինչ ունէր: Մէնք կը տեսնէինք անոր տաղանդը՝ իր լուսական յօդուածներուն մէջ, երբ կը դրէր պղային, քաղաքական եւ գրական հարցերուն ժամին: Այդ բոլորին մէջ առողջ զիծ մը կար միշտ:

Ասատուրը ունէր աշխատելու տեսդ, երբ կը կանչուէր պաշտօնի եւ կամ պարտականութեան: Ան պէտք էր կանչուէր, այլապէս կրնար մոռնալ ինքինքը եւ տարուի առօրեայով: Կ'արտադրէր առանց ճիգի եւ՝ արար: Անոր լուսական յօդուածներն աղասուած էր իր օրուան ապրումներուն հետ եւ օրուան ոյնին ապրումներուն խանդակառութեամբ իր հանար խաղալ «նարատիք մը եւ կամ «վլոնէքը» խաղ մը: Խաղի մէջ կը դնէր նոյն եռանդ դը յափշտակութիւնը ու կը խանդագուուէր մանկան մը ժպատական արտա յայտութեամբ:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու, մանաւանդ աշխատանքէ խուսափելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Ան կը վիճէր, թէ աղբիւրներ չկան, որ որեւէ աշխատանք երկար չի դիմանար: Կ'ընէր բոլոր յուստեսական արտայաց տութիւնները ինքինքը արդարացնելու համար:

— Ասատուր, դուն պէտք է լուրջ աշխատանքի սկսիս: Յաձախ կը խօսէինք անոր, որովհետեւ կը հաւասարայինք, որ ան ընդունակ էր պարագել, նիւթին մէջ խորանակ եւ տակարեւոր գործ մը:

Կարչուհի, լիւսի Վալոր անունով: Այս ամուսնութիւնը որ տեղի ունեցաւ 1935-ին, Վելի վաղութիւն մը եղաւ իւթիւնի համար որուն մայրը, երբ մահաց մասնաւոր կամ պատահած էր, չէր վատեր թէ այլեւս ո՞վ պիտի հայտ էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:

Վելի վաղութիւնը վաղաց մասնաւոր կամ պատահած էր իր հանձարեւութիւնը կը կամ պատահած էր:



# ՅԱՐԱՎ

ՕՐԱԿԱՆ

31ՐԴ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7826 31<sup>st</sup> ANNEE

## ՄԵՐ ԽՈՍՔԸ

### ՈՒՐ ՄՆԱՑ «ՈԳԻՆ»

\*  
Վաղը, չորեքարբի, կը փակուի ֆը - ներ եւ կը լորդ խորհրդաժողովը, առանց որ եւ է հիմնական խնդիր լուծած ըլլա - լու:

Առաջնորդ գումարուած էր ամենաշաքար աստիճանի վրայ, զլիաւորութեամբ Զորս Զոլերու վարչապետներուն:

Եւ սոնեղուեցաւ «Ժընեւ ողին», չնորհի փոխարքար բարեացակամու - թեան մը որ անհամընթաց կը համար - ուէր:

Մթնոլորտը սուենդուած էր Մոսկուայի մէջ, Մ. Նահանգներու եւ Ֆրանսայի ազգ, տոներուն առթիւ, որոնց մասնակցեցան և Միութեան երեւելիները, չըր - մարդին արաւայտութիւններով:

Ընդունելութեանց շարքը շարուածակ - ուեցաւ ժընեւի ժողովին վերջն ալ:

Մասնաւորապէս ուշապատ էր մատեալ Բուլկանինի սարքած գաշտահանդէնը, իր ամառանոցին մէջ, ուր օտար գիւղանա - պէտները իրարու հետ կը մրցէին պարե - լով, թիավարելով եւ արեւշատութեան բաժաներ պարպելով:

Զորս վարչապետներուն ժողովը նախա - տօնակ մըն էր, ձեռնարկելու համար բուն աշխատանքին :

Մասնակտուններ մշակեցին օրակարգը եւ ուրիշ գործնական խնդիրներ, եւ երկորդ խորհրդաժողովը հրաւիրուեցաւ չու - տեմբեր 27ին:

Օրակարգին առաջնորդ հարցն էր Գնրմա - նիոյ վերամիացումը աղաս ընտրութիւն - ներուած: Այս մասն յուշապէր մը պատ - րաստած էին արեւմտեան երեք պետու - թեան նախարարները:

Տայգման ճառերէն անմիջապէս եւրը, երբ նախաղաւ կ'առաջարկէր քննել այդ յուշապէրը, Մոլովով արտասանեց իր հերթական «ոչը»:

Իր առաջարկն էր նախ քննել Եւրոպայի համարական ապահովութեան խնդիրը:

Այդ օրէն իսկ, ժողովը գարձաւ քա - քուկ մը մը լսարան՝ ակադեմա - կան հակածառութեանց :

Չարը խափանելու համար, արեւմտեան պետութիւններու յանձն առին առժամա - պէս յետածել գերանական խնձուկը եւ քննել օրակարգին Բ. հարցը, — զինաթա - փութիւն եւ յարակի խնդիրներ:

Մոլովով այս անդամ այ պատ քաշեց, առաջարկելով նախ քննել Խ. Միութեան ծրագիրը: յետոյ «Պրելիդենտ» Այդն - հառըրի թելապատթիւնները որոնք նպաստաւոր ընդունելութիւն գտած էին նախապէս :

Այնուշա «ոչը» վարդեռու վարդեալ ինքնա - գլուխ չըք գործեր, մէշտ ժխտական դիքք բոնէլով: Մանաւանդ որ յեղափոխու - թեան տարեգարձին առթիւ Մոսկուա զնաց եւ անշուշանուր հարական խնդիր սատ - ցած էր :

Արեւմուռքի ներկայացուցիչները, ո - րոնք համբերութեան փորձ մը կը կատա - րէին սկիզբն ի վեր, գառն խոսքեր ար - տասանցին: Հսին թէ Խ. Միութիւնը խախտեցի իրենց զստահանը գործութիւնը:

Արեւմուռքի ներկայացուցիչները, ո - րոնք համբերութեան փորձ մը կը կատա - րէին սկիզբն ի վեր, գառն խոսքեր ար - տասանցին: Հսին թէ Խ. Միութիւնը խախտեցի իրենց զստահանը գործութիւնը:

Այս իմաստով ակնակ մը ուղեց ֆրանսայի արտապահին նախարարը, Պ. Ան - թուական Փինէ, որուն համար ամերիկան թերթերը զիտել կուտան թէ աւելի գըճ - ուական դիքք մը բանեց քան Ֆ. Շըլլը:

Արաւարեւ, նորէն երկու աշխարհաւայ - եացքն են առ լ'ընդհարին, մէշտ մզմա - ւան մասն կ'արմանեան, որպէս զի արեւ - մելեան մասը (բոլցելի) զօրանալով, խաղաղորդէն վարակէն նաեւ արեւմտեանը:

Այս իմաստով ակնակ մը ուղեց ֆրանսայի արտապահին նախարարը, Պ. Ան - թուական Փինէ, որուն համար ամերիկան թերթերը զիտել կուտան թէ աւելի գըճ - ուական դիքք մը բանեց քան Ֆ. Շըլլը:

Արաւարեւ, նորէն երկու աշխարհաւայ - եացքն են առ լ'ընդհարին, մէշտ մզմա - ւան մասն կ'արմանեան, որպէս զի արեւ - մելեան մասը (բոլցելի) զօրանալով, խաղաղորդէն վարակէն նաեւ արեւմտեանը:

Այս իմաստով ակնակ մը ուղեց ֆրանսայի արտապահին նախարարը, Պ. Ան - թուական Փինէ, որուն համար ամերիկան թերթերը զիտել կուտան թէ աւելի գըճ - ուական դիքք մը բանեց քան Ֆ. Շըլլը:

Քանի համաձայնութիւն չի գոյանար, այս իմաստով ակնակ մը ուղեց ֆրանսայի արտապահին նախարարը:

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՇ

### ԴԱՍԼԻՃԱՌ ՆՈՐԻՆ

### ՎԱՀԱՆԱՀԱՎԱՐ Ն ՇԱՀԵՑԱՒ

### ԵՍՏՐՈՒԹԻՒՆԵՐԸ՝

### ՅԱՐԱՋԻԿԱՅ ԴԵԿՏԵՄԵՐԻՆ

### ՅԱՐԱՋԻԿԱՅ ԴԵԿՏԵՄԵՐԻՆ

### ԱՐԱՋԻԿԱՅ ԴԵԿՏԵՄԵՐԻՆ



«ԹՈՒՐՖԻԱՆ ՄՆԱՑԵՐ Է  
ՀԱՅԿ, ԿՈՏՈՐԱԾՆԵՐՈՒ ԹՈՒՐՓԻԱՆ»

Նիի ելորդ, (Յառաջ) — Մ. Նահանջ-  
ներու ամենալուրջ շարաթաթերթերթներին  
«Տէր Քրիսչն Սենչըրի» անդրագաղա-  
լով Պորտոյ Սեպտեմբեր վեցից գէպքերուն,  
Հոկտեմբեր 26ի իր խմբազրական սիւնա-  
կին մէջ կ'ընէ հետեւեալ խորհրդածու —  
թիւնները . —

«Այժմ, երբ հրապարակի վրայ է  
Սեպտեմբեր վեցի դիշեր (Խոթանպուլի  
մէջ) պատահածներուն ամբողջ պատմու-  
թիւնը՝ մարդկային միտքը կ'ընդվկի այս  
փաստին դէմ թէ մարդը կարող է գործել  
սադայէլի մը պէս :

«Թբքական գրաքննութիւնը սկիզբէն  
սկսում է խեղդել այդ պատմութիւնը, ա-  
պա՝ տարածել այն միտքը թէ յունական  
տեղեկութիւնները անամօթօքէն չափա-  
զանցուած էին : Բայց, այժմ, երբ ամէ-  
նուն սեփականութիւնն էն կանոնի  
«Տէլլ Մէլլ»ի աշխատակից Նօէ Պարպը-  
ռէ ։ Եւ այս պահին առաջ առաջ առաջ առաջ

բի, ծերակուտական (ամերիկեան) հիմքի-  
հարթի, եւ «Ուըրլա Քառնսիլ աֆ Զըր -  
չըր»ի ներկայացուցիչ Վեր. Բէյմնտ  
Մէքուէլի ականատեսի վկայութիւնները,  
ոչ մէկ տարակոյս կը մնայ այն մասին  
թէ՝ մահմետական ամբաններու ծրագըր-  
ուած ու համարեա առաջիկամուտ առ մէկ

ուած ու համադէպ յարձակումը այդ մէկ  
զիշերուան մէջ կործանեց ու աւերեց իս-  
թանապուլի մէջ գտնուող օրթոստոք ութ-  
սուն եկեղեցիներէն վաթառնը, եւ փճա-  
ցուց ու կողոպտեց ստացուածքները Յոյ-  
ներուն, որոնց կորուստին արժէքքը կը  
հասնի Հարիւրաւոր միլիոններու, մահ-  
մետական ամբոխներ նոյնիսկ փորեցին  
քրիստոնեաներու գերեզմանները, կստր -

սեղին շիրմաքարերը եւ նետեցին դիսկ-  
ները խրամներու եւ փոսերու մէջ: Աւելի  
վատ էին այն խոշտանգումները, որոնք  
դուրծուեցան մարդկային էակներու վը-  
րայ, սկսած օրթոսոքս եկեղեցականնե-  
րէն, որոնք սպաննուեցան, խեղուեցան  
ու ծեծուեցան, մինչեւ ժանկանցի մը  
փոքրիկ աղջիկները, որոնք զոհերն եղան  
ամբոխին խենէց, զաղանային կիրքերուն:

պիտի արժեն, եթէ չպահէք ձեր հայկա-  
կան ծագումը, սիրեցէք ձեր լեզուն, հայ-  
րենիքը, հայ ժողովուրդը մէկ սիրտ է,  
Սփիւռքի թէ Հայաստանի մէջ : Վարչա-  
ձեւերը տեւական չեն, հայրենիքն է յա-  
ւերժական : Պատրաստուինք Ազատ եւ ան-  
կախ Հայաստանի քաղաքացիներ դառնա-  
լու » : Ազեւորիչ այս խօսքերը խոր տպա-  
ւորութիւն ձկեցին բոլոր ներկաներուն  
վրայ :

## ԶԱՅՆԵՐ ԳԱԻԱՌԵՆ

«ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐ»Ը Լիմնի Մէջ  
Լիմն — Նոյ. 6ի կիրակին, նորակա -  
ռոյց «Իմաքիւլէ»ի շքեղ սրահը, ուր, ա-  
ռաջին անգամ հայկական հանդէս տեղի-  
կ'ունենար, հայկական տաքուկ մթնոլորս  
մը ստեղծուած էր, երբ ընկեր Սիրէք բնա-  
բարձրացաւ եւ բեմ հրաւիրեց օրուան  
նախագահը, ընկեր Սիլեան: Նոր Սե-  
րունդին անդամները երդեցին «Մշակ-  
բանուոր»ը: Ընկեր նախագահը իր բաց  
ման խօսքով պարզեց Հ. Յ. Դաշնակցու-  
թեան անցեալը եւ եղրակացուց: «Վաթ-  
սունը հինդ տարի ծառայեց ամփոփելու-  
համար հայ ժողովուրդին յաւերը եւ ձեռք-  
ձկեց անոր աղատութիւնը: Ազնիւ զգա-  
ցում է անաչառ լլալ եւ քննել Հ. Յ. Դ.  
գործունէութիւնը, տեսնէլու համար թի-  
ման իր կոչումին ծառա՞յած է: Խաթար  
ուած էր աղքային դիմագիթը, Դաշնակ-  
ցութիւնը ներշնչեց անոր իր արժէքներու-  
գիտակցութիւնը, կորիզը դրաւ հայրենի-  
քի մը, որուն համար կը հրճուինք բոլո-  
րը: (Ծափեր):

Անցեալ կիրակի (6 Նոյ.) կէօրէշ վերջ  
տեղի ունեցաւ Հ. Յ. Դ. « Ռոստոմ »  
խումբին կողմէ կազմակերպուած յիշա-  
տակի այցելութիւնը գէսլի Փէր Լաշէզ,  
Անդրանիկի, Ահարոնեանի, Խատիսեանի,  
Ռուբէնի և մեծ հայրենասէր Գրիգոր  
Օտեանի շիրիմներուն : Ստուար բազմու-  
թիւն մը փութացած էր իր յարզանքի-  
բաժինը բերել այս յիշատակի հանդիսու-  
թէազ.

Հաղիւ քանի մը դպալ բրինձ ունին, իրենց  
փորը կշտացնելու համար :

Իսկ մենք այսաեղ Եւրոպայի մէջ մեր  
սեղաններուն վրայ ժողովրդական «պիֆ-  
թէք»ին շատ ալ կարեւորութիւն չենք  
տար, պէտք է հաւ ուտենք որպէսզի լաւ  
բան մը կերած ըլլանք, իսկ զինին պէտք  
է որ ընտիր ըլլայ, որպէսզի զիտնանք թէ  
գինի կը խմենք:

Աւելիս Գոլլեեան (Երդ), ամէնքն ալ շաս-  
յաջող: Օրիորդներ Տապաղեան (Տէսինե-  
կ, Խաչի դպրոցի աշակերտ), Սիմեոն  
(Կրլմոպալէն), որպէս կրտսերներ ջերմա-  
պէս գնահատուեցան իրենց յաջող արտա-  
սանութիւններուն համար: Պ. Տոստող  
բուեան երկու անգամ բեմ եկաւ նուռ-  
դելու համար ջութակով Խաչատուրեանը  
« Գայեանէ» էնց մաս մը զոր հաճոյքով լը-  
սեսին: Տեսէս Ա. Թումանյան:

Եղրակացնելու համար, պիտի թելա -  
դրէի միանդամ ընդ միշտ հրաժարի սռ  
սեւ աշխատանք ասացուածքէն որ կը հա-  
կասէ աշխատասէր հայ ժողովուրդին նը-  
կարագրին :

ՎԱՀՐԱՄ ՄՈՍԿՈՎԵԱՆ  
ԽՄԲ.—Մեր աշխատակիցը ի զուր  
վարկաբեկիչ կը նկատէ «մեր աշխատանք»  
բացասարութիւնը, որ կը նշանակէ հա-  
սարակ, սպառական զործ, ոչ-որակեալ,

կամ ոչ-ստեղծագործ, ընդհանրապէս ձեռական եւ մաշեցնող։ Օրինակ, սեւ աշխատանք է, երբ զրագէտ մը լուր կը քարգմանէ, փորձներ կը սրբազրէ, կամ հաշուկալութիւն կը կատարէ, երբ հեղինակ մը տափառ կը կարէ ապրուստի համար։ Բայր փոխարերական իմաստ ունի։

բայր է բայր, ուուր ու զրբչ, «Ի՞աշակ ցութիւնը եղած է պաշտպանը մեր զատին, մեր լեզուին, հայրենիքին, մշակոյթին։ Այս դէմ է բոլոր տեսակի Փաշականութեանց։ Ապա խօսքը ուղղելով նույերունդի անդամներուն, որոնք սրահի առաջամասը զբանած էին, շարունակեց — « Զեր բոլոր կարողութիւնները ոչին

եալներէն շատեր չէին զիտեր թէ նոյն օրն գուռը զարկին, Շիւքրիւ այլայլեցաւ և խսկ վճիռ տրուած է, եւ իրենց խցիկնե - ըստ զինքը արթնցնող տասնապետին .

— Առաջն անդամ ինձմէ՞ սկսաք։  
Շիբրիւ պէյ փութով հագուեցաւ  
բայց աճապարանքով մոռցաւ հազնիլ կօ-  
շիկները, և բանափ տեսչութեան սենեա-  
կը իջաւ մուծակներով։ Անմիջապէս որ-  
խցիկներէն մի առ մի առնուելով կը բեր-  
ուէին բանտի տեսչութեան սենեակը, ուր  
կը հաղորդուէր վճիռը։ Յարակից սեն -

եակին մէջ, իմամը կրօնական թելա -  
դրութիւններ կ'ընէր եւ մեղա՞յ ըսել կու-  
տար մահապարտին, որ կը հազնէր ճեր-  
մակ շապիկը եւ ինքնաշարժով մը կը փո-  
խադրուէր կախաղան: Հոն, դահիծէն եւ  
իր օդնականներէն զատ դիրք բռնած էլն  
նաեւ բազմաթիւ ոստիկաններ եւ ոստի -  
կան-դինուորներ, ինչպէս նաեւ Անկա -  
խութեան Ատեանի հեղինակաւոր անդամ-  
ներէն Գրլը Ալի, որ կը հսկէր մահա -  
վճիւններու զործադրութեան, աջ ու ձախ

Հրամաններ կուտար :  
Շիհիքրիիի ԶՈՒՄՆԸ ՓՐԹԱՀ  
Տեսարանը թէ՛ եղերական էր եւ թէ զատ, տարբեր բան մը չունիմ ըսելիք :  
զարհուրելի : Առաջին անդամ իր խցիկն Ըրբքը ինչ որ պիտի ընէք :  
առնուեցաւ թիւ մէկ անոապառառ . իթ՝ Շիհիքրի աէւի ծառաւթիւնը պահ

իսաղան տանելու, բանտէն մինչեւ կառա-  
վարչատան հրապարակը տարին հետիո -  
տըն, ճերմակ շապիկով եւ զաստակները  
Նտին կապուած, սուրբնաւոր պահակնե -  
րու մէջաեղ: Այսպիսի վախճան մը վե -  
րապահուած էր Շիքրիւ պէյի, որ պի-  
տի կախուէր կառավարչատան մեծ դրան  
առջեւ: Երբ կախաղանը տեսաւ, գլուխը  
անմիջապէս անդին դարձուց եւ հազիւ  
կուառ սուէ:

—  $\psi_{m'k}$ ,  $\psi_{m'k}$ ,  $\psi_{m'k} \dots$

— Շատ կը խնդրեմ, պարտականու —

— Հոգ մի՛ ընէք, պէյ էֆէնտի, բնաւ  
ահան սահնթեն ձեռ սահսրականթեռ սա-

Բայց դահիճը չկրցաւ յարգել իր խոս-  
առամբ և եւ երբ չուանը անցուց Շիւքիւի  
ճիտին ու սեղանը տապալեց, ահաւոր  
բան մը պատահեցաւ. չուանը փրթաւ եւ  
մահապարտը իր ամբողջ զանգուածով  
դետին փռուեցաւ: Մանր էր, 105-110













# ԱՅՍ ԱԼ ՄԵՐ ԲԱԺԻՆԸ

ԽՄԲ.— «Յուսաբեր» անգամ մը եւս անդրադանալով «Բիւրանիս» պատմագիրք» պատրաստելու ձեռնարկին, հետևած խորհրդածութիւնները կ'ընէ (3 Նոյեմբեր)։

... Մեր ատափազարցի հայրենակից ները նեղացեր են, որ մենք զիրենք կը նկատենք «աս ու ան», իսկ իրենց ընկելքը «քանի մը էջ գորել ան մը ըսելու կամ ըսելու համար»։ Սակայն փութանք աւելցնել, որ միմեանց համելի ըլլալու կամ չըլլալու ժամանութիւնը չէ հիմա կարեւորը մեղի եւ իրենց համար ալ: Կարեւոր այս է, որ զրուի լիակատար պատմութիւնը համայն Բիւթանիոյ, ժամանութարար Աստափազարի, չն ու պայծառ այս քաղաքին, զրու «Աստուածարեալ քաղաք» կը կոչէր Բիւթանիոյ երեմնի շինարար Աստափանորդը՝ Սակամաննոս արք. Յովակիմեան:

Իրագեկները, անոնք որ մեզմէ քիչ մը աւելի բան գտնեն, անհետացած երեւելեներու եւ անհետացած քաղաքներու մասին, կը հաւասարն, թէ այօր գետ կարելի է ձեռք բերել եւ օգտագործել «Աստուածարեալ քաղաք»ին պատմութեան վերաբերեալ աղբւրեները: Ուզել, որ փոշեներու տակէն զւրս հանուեն եւ լայնօրէն օգտագործուին այդ աղբւրեները, ոչ ու լրացում է, ոչ անզիստում, ոչ ալ անտեսում այն յամառ ու յարատեւ ձիգերուն, աշխատանքին ու հաւաքքրութեան, ու լուս չնորհի կարելի պիտի ըլլայ — կը յուսանք, թէ կարելի պիտի ըլլայ — հաւաքքի ինչ որ կապ ունի Բիւթանիոյ շըրջանի պատմութեան համար:

Հիմա մենք ի վիճակի ենք քանի մը յաւելեալ տեղեկութիւններ տալու «Բիւթանիոյ Պատմագիրք»ի պատրաստութեան համար տարուած աշխատանքներու մասին:

Փարիզի Յանձնախումբը, կազմուած միայն Աստափազարցիներէ, տեղադին կերպով լծուած է արդէն նիւթեր հաւաքքելու աշխատանքին: Հաւաքումի այս աշխատանքէն ետք պիտի սկսի րուն զործը, — հաւաքուած նիւթերը զոել, զասուռը բել, խմբագրել եւ հաւաքարակութեան տալ:

Պիտի մշակուեն, բացի քանի պատմութեանէն, հատեւեալ գլխաւոր նիւթերը.

Ա) Ընկերութիւններ, միութիւններ, ակումբներ :

Բ) Թէրթեր եւ զիրքեր :

Գ) Կուսակցութիւններ եւ կուսակցական շարժում :

Դ) Կրթական կեանք (Կեդրանական վարժարան եւ այլ վարժարաններ):

Ե) Թատերական եւ զեղարուեասական շարժում :

Զ) Հանրային եւ հանրօգուտ ձեռնարկեր :

Է) Հանրային գէջմքեր :

Ը) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Թ) Բարք եւ բարքա :

Ժ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Է) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Ե) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Զ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

Դ) Եկեղեցներ եւ եկեղեցական նր :

&lt;p

րիկացիները ունին քանի մը կայսաներ ,  
իրաքանչիւր կառուցուածքի մեծ տար -  
բրութեամբ :

Ֆրանսական , անդլիսկան եւ ոռուսա -  
կան կառուցուածները շատ փոքր տարբե -  
րութեամբ ուղին Փելքական հիմերը կը  
ներկայացնեն : Գիտանք որ ուրանինիք  
կամ դիութոնինիք կորիգային անջատման  
փասուկ եւ վանդաւոր գործութիւնը  
կը կատարուի յատուկ հրմուդներու կամ  
հնոցներու (ըէտքթէր) , ասիսպէս վիլ :  
բարպէ : Ֆրանսական եւ անդլիսկան հըր -  
մութեամբ ներքին գործունէնթեան տար -  
բերն են ուրանինիք ու կրաֆիթը , հա -  
լըստացած՝ վիլութոնինիք եւ ուրանինիք  
235ի կորիզով մը ապահովելու համար  
հակագեցութեանց յարաւեւութիւնը :

Հելքական այլ հնոցներ հետ հազոր -  
գակցութեան մէջ են կազի խաղովակներ  
որոնք կը քաղեն հնոցներ արտադրած շեր -  
մութիւնը եւ զայն կը փոխանցեն ջուրի  
չքագայութեան մը որ իր կարգին կատ -  
ուած է ելիկարածին փութուակներու  
(թիւրպին) , որոնց չարժիշ ուժը կը հան -  
գիսանայ : Անդլիսկանինոր հնոցներ փո -  
խանցած չերմութիւնն է 350 աստիճան ,  
իսկ Ֆրանսացիներունը 220 աստիճան :  
Անըուշ հետքնետ պիտի բարձրանայ  
այլ չերմութիւնը , երբ ոյն երկիրներուն  
փիլութոնինիք պաշարը աւելնայ Անդլիս -  
կանինը չերմութեան փոխանցման համար  
կը գոծածեն բնածխային կազը : Մինչ  
Ֆրանսա կ'օրտագործէ պարզ օգը :

Մուսականը , ինչպէս ըսինք , ոյն տար -  
բերը գործածելով , իբրև ջերմութեան  
փոխացիք կը գործածէ ջուրը : Եւ որով -  
հետեւ ջուրը արդ աստիճանին պիտի չս -  
դիսանար մթնուրտային հնչումի տակ ,  
այդ պատճառաւ զայն կը գործածեն 100  
մթնուրտային հնչումով : Ամերիկան  
հնոցները այնքան այլապան են որ կարելի  
չէ զանոնք ներկայացնել մէկ յօդուածով :  
Հետեւարար զանց կանեմ : Թերեւս ու -  
րիշ առքիւ անդրագանամ :

Ալիքմն , ինչպէս կը տեսնենք , հիւլին  
իր գտանգաւոր զիմագիծը փոխելով , կը  
դանայ բարերար ուժ մը մարդկութեան  
համար :

#### ԳՈՒՐԳԻՆ ՊՕՑԱՃԵԱՆ

#### ԱՐԱՏՈՒ ԱՐՈՒԵՍՏԻ

Պատարագի երգեցողութեան սկաւուակ  
մը հրապարակ եւար ֆրանսական Վոկ ըն -  
կերութեան կողմէ : Եթքօսիլոն 33 թուր ,  
որուն վրայ արձանագրուած են քան հ -  
կեղեցական երգեր , զեկավարութամբ Ա -  
րա Պարթեւեանի , եւ մանակցութեամբ  
Փարիի եկեղեցոյ երդաշխութիւն :

Փափառունքը կրնան ստանալ զայն եկե -  
ղեցոյ գիւտանուունէն :

× Հայկ . եւ կովկասեան Փոքրուային  
երաժշտութեան մեծ սկաւուակը որ հը -  
րապարակ եւած էր ոյն ընկերութեան  
կողմէ , իր գտած յաջուութեան վրայ  
վերաբարդուած է ամերիկան ընկերու -  
թեան մը կողմէ Ժերիօս Միլիքին 80ը  
պակս եւիւրքը լուսական ստանալ զայն եկե -  
ղեցոյ գիւտանուունէն :

Միւս կողմէ հաստատուած է , որ  
թուրքերու մէջ մանուկներու մահը շատ  
մէծ համեմատութիւն ունի :

Օմանեան կայսրութենէն բաժնուեցան

#### ԲՈՒՐԳԻՈՅ ԲՆԱԿԻՉՆԵՐՈՒ ԲԻՒԾ

11.300.000 կ ԵԽ ՈԶ ԹԷ 24.109.640

Թուրքիա նոր մարդահամար կազմա -  
կերպեց զոկու . 23ին ամբողջ երկրին մէջ :  
Ըստ պաշտօնական զեկոյցին , նախորդ  
մարդահամարները հետեւեալ արդիւնքը  
տուած էին .

1927ին 13.648.270 բնակիչ :

1935ին 16.158.018 բնակիչ :

1940ին 17.820.950 բնակիչ :

1945ին 18.790.174 բնակիչ :

1950ին 20.934.670 բնակիչ :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 1955 Հոկտ . 23ին  
կազմակերպուած մարդահամարը ցոյց  
կուտայ 24.109.640 բնակիչ , յայտարա -  
րած է թուրքիոյ հանդապետութեան նա -  
խազական ձեւալ Պարագաներու կամ

համար համար համար համար համար համար :

Խոկ այս անդամ , 19





# ՅՈՒՆԱՀԱՅ ԳԱՂՈՒԹԸ

## ԻՐ ՀՈԴԵՐՈՎ

ԽՄԲ.— Յունահայ գաղութին Ազգ Կեդր. վարչութիւնը բացառիկ ժողով մը սարքած էր հոկտ. 30ին, հրամիրելով ազգային մարմինները, յարանուանութիւնները եւ բոլոր Միարշիւնները: Այս առ քիր մը որ կը պարզէ գաղութին հոգերը: Ահասախի ամփոփումը:

Ազգ. չշահանութիւնը, հմտնուած վեր ջին պաշտօնական մարդահամարի մը եալ երտուն վրայ, կը հաւաստէ՝ թէ յունահայ զաղութի թիւը կը հասնի շուրջ 11 հազարի: Եյս թիւը կամածի շննթար կուրի, նկատելով որ մարդահամարը տեղի ունեցած է կարևի ճշգրտութեամբ:

Գաղութին դործերը, ըստ Ազգ. Կեդր. վարչութեան, գասաւորուած են հետեւ եալ դլուխներով— Կրթական, եկեղեցական, խնամատարական, կաղմակերպչական, յարաբերական եւ գետեղման հարցեր:

ԿՐԹԱԿԱՆ.— Ազգ. վարչութեան վը խաւոր ուշադրութիւնը կերպոնացած է նոր սերունդի հայեցի գաստիքարակութեան վրայ: Հարկ եղած նիւթար բարույական զաղութիւնները չեն ինայուած կանուն պահելու համար Ազգ. Միացեալ վարժարանները, մանկապարտէվի եւ նախակրթարանները: Միացեալ Ազգ. վարժարաններ ըսելով կը համարցուի Տուրքութիւնը կաղթա— կան եւ կարգարաններու կարգարանները Արքայի գաղութիւնը: Տարեկան պիտածէն է 600-650 հազար տըրախմի (մօտաւորապէս երկու հազար հաւունուու ոսկի): Վարժարաններու եկեւմտա— ցոյցը հաւասարակշռելու համար նիւթար կան կարեւոր յանձնառութիւններ ստանձնած են Հ. Բ. Բ. Միացեալը, տարեկան ին հազար տուլար եւ Հ. Կ. Խաչը, 3500 տուլար: Ասոնցէ զար, Հայր. Միացեալները եւս, սանէրու որդերութեամբ ի թիւնց օժանդակութիւնը կը բերեն կը թա— կան կործին: Ելեւմտացոյցի մասցեալ բացը կը դոցուի աշակերտական ամսա— թոշակներով, թաղային Մարմիններու տարեկան սակերով եւ նուէրներով: Հա— ռուլու Գարակէօնեան հաստատութիւնը եւս մէծ օպտակարութիւն կունենայ, ըստանձներով աշակերտաներու սնունդի եւ բժիշկական խնմատարութեան դործը:

Ազգ. Կեդր. վարչութիւնը իր դառնութիւնը կը յայտնէ որ ընհանրապէս ծը նողները, յարդելի բացառութիւններով, միշտ կը ճգնին նուազութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու կրթութեան համար, աւելորդ գուարութիւններու առջել զնելով կրթական Խոր: Ազգ. Կեդր. վարչութիւնէն, ստանձնած է վարժարան:

Ազգ. Կեդր. վարչութիւնը մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, միշտ կը ճգնին նուազութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու կրթութեան համար, աւելորդ գուարութիւններու առջել զնելով կրթական Խոր: Ազգ. Կեդր. վարչութիւնը ստանձնած է վարժարան:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ բայց նոյնին պահանջները ու առողջութիւնը ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով:

Ազգ. Կեդր. վարչութեան վլսաւոր մը լուսուութիւններէն մէկը եղած է ծափել ազգապատկան կալուածներու ամսաթոշակ վճարել իրենց զաւակներու առջել զնելով, որ



# ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԵԱՆ ՕՐԸ

## ՄԱՐՍԵԼԻ ՄԷՋ

Նոյեմբերի 19ին, Շաբար իրիկուն ժամը ճիշտ 9ին, « Ապօն Ալ - գութեան կարգութեան լուծարքը : Անոր ներկայացուցած առաջարկները կը ձետէին բաժանուած պահել Գերմանիան և ի վերջոյ կազմալուծել Արեւութքի պահան - գութեան կարգութեան լուծարքը : Բանակցութիւնները ձախողեցան այս պատճառով : Երկք նախարարները դիմեն որ այդպիսի արդիւնքը մը յուսաբուժեան պիտի մատնէ կերման գողովուրդը, սահմանագիտին արեւելեան թէ արեւմտեան ըջանին մէջ, սահմանագիտ մը որ այսօր երկիրը երկու մասի կը բաժնէ անարդարօքն : Անոնք կը հաւատան թէ իսորհրդային կառավարութիւնը վերջոյ պիտի ըմբռնէ որ ցորչափ կը յամառի կապահանել կերման գողովուրդը գին միացութը եւ այսպէս բաժանեալ կը պահէ եւրոպան, տեւական պահանովութիւն չի կրնար ըլլալ Եւրոպայի, ինչպէս եւ աշխարհի մէջ : Արեւմտեան երկք պիտի ութիւնները պիտի շարունակեն իրենց ձիգերը, վերջ տալու համար գերման ժողովրդին եղած անիրաւութեան » :

**ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ՄԻԶԻՆ ԱՐԵՒԵԼԻ ՄԷՋ**

Այս երկութաթի օր Պաղտատի մէջ պիտի բացութի Միջն Արեւելքի պաշտօնանութեան անդրանիկ ժողովը :

Անցեալ տարի էր, որ Թուրքիան ու Իրաքը բարեկամական դաշնութը կնքեցին, չիմք գնելով այս կազմակերպութեան, որուն յաջորդարար յարեցան նաև Անգլիա, Փաքիսան եւ վերջերս ալ իրան : Ժողովին պահանջեն ամերիկան կամ Իսրայէլէն անցնող նաւերուն, Խորայէլ կը պիտի ըլլայ համարաց ծոցէն փոխադրուած քարտուղարէն :

× Եղիպատիցները պաշտօնեցին Հրէական կը լաւթ նաւահանգիստը, Կորելով Իսրայէլի եւ Արեւելքի նաւային յարաբը - բութիւնները : Սուէզի ջրանցքն ալ արդէն արդիւուած ըլլալով Հրէական կամ Իսրայէլէն անցնող նաւերուն, Խորայէլ կը պիտի Պարսից ծոցէն փոխադրուած քարտուղարէն :

× Ուոշնկթը եղիպատիկան դեսպան ալ աղքարարէց Մ. Նահանդներուն թէ իր կառավարութիւնը պիտի Հարկավորուի նոր զէնքեր զնել, երէ ամերիկան զէնքեր ծախուին թէ իսրայէլի : Դեսպանը այս յայտարարութիւնը Հրատարակեց, երբ Հաստատուեցաւ թէ իսրայէլ գիտում կատարած է Մ. Նահանդներուն, զնելով զէնքերու ցանկը մը ներկայացնելով եւ թէ խոսուում ստացած է :

Համաձեռնութեամբ Հ. Գաւար - կոմիտէի եւ մասնակցութեամբ տեղական կազմակերպութեան մասնակիւն կողմէ ՏԱԿՈԲ ՎԱԳԻԿ ՊԱՊԻԿԵԱՆ : Կը լոսին ընկերներ ՇԱԽԱՐԾ ՄԻՍԱՔ - ԵԱՆ եւ ՅՈՎԻԿ ԵՎԼԱԶԱՐԵԱՆ :

Խոսք կ'առնեն նաև ընկերվարական ներկայացուցիչներէն

**Leenhard, Jean Masse et Achile Cini**

Դեկտեմբերի 19ին, Շաբար իրիկուն ժամը ճիշտ 9ին, « Ապօն Ալ - գութեան կարգութեան լուծարքը : Անոր ներկայական կը մասնակցին՝ Տիկին Սիրան Քիարիիր - նեան Սիմօնէ, (Երէ նորքի երաժշտունուցն եւ Ո.Օ.Ռ. ի երգչուհին) : Կ'երգէ նաև Պ. Ֆ. Պասպահան : Կը նուազեն Օր. Սիրան Պօյանեան : Դաշնակական կը մասնակցութեամբ բոլոր իսկերու եւ ենթակամիտէներու, նոր Սերունդի Շրջ. Վարչութեան եւ մասնակութիւնը եւ Պ. Սարգս Զէօրէկ - նեան (Ճութակ), ինչպէս նաև Պ. Խամաս կոսի նուազախումբի ղեկավար Պ. Նել - ուարդ Սուրանտան :

Կ'արանասնեն Օր. Անիք Սարգսեան եւ ընկերունիքի Վարդիրէան եւ ընկերունիքի Մարտիրէան :

Հայկական պարեր Հ. Յ. Նոր Սիր Սունդի Սինկերներ ՇԱԽԱՐԾ ՄԻՍԱՔ - ԵԱՆ եւ ՅՈՎԻԿ ԵՎԼԱԶԱՐԵԱՆ :

Խոսք կ'առնեն նաև ընկերվարական պարեր Պ. Զորիկ Պիտիքէ :

Ճողով եւ մատչելի պիտիքէ :

Մուտքը ազատ է:

## ԻՍԻԻ ՄԷՋ

Ընկեր ԽԱԶԻԿ ՄԿՐՏԻՉԵԱՆԻ :

Գեղարուեստական խնամուած բաժին մասնակցութեամբ տեղական կարող ու ժերու, երդ, արտասանութիւն եւ այլն : Ճողով կ'արագութեամբ Օր. Կոչկակարեանի եւ երոպական պարեր :

Ճողով եւ մատչելի պիտիքէ :

Մուտքը ազատ է:

**ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՀԱՅ ՄԱՐԶԱԿԱՆԻ**

**ՆՈՅԵՄԲԵՐ 20ԻՆ՝ ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԱՐԱՆԻՆ ՍՐԱՀԻՆ ՄԷՋ RUE VOLTAIRE**

## ORCHESTRES RAPHA BROGIOTTI

Avec ses TZIGANES

ET

## PEPE LUIZ

et sa musique TROPICALE

TIRAGE de la TOMBOLA 1<sup>o</sup> Lot 1 Poste de Télévision et de nombreux lots dont 1 Poste de RADIOportatif

ՄՈՒՏՔ 500 ՖՐԱՆՔ

## ՓԱՐԻԶԱՀԱՅ ՏԻԿՆԱՆՑ ՄԻՌՈՒԹԵԱՆ

ՈՐԲԵՐՈՒ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄՆԻ

## ՏԱՐԵԿԱՆ ՑԵՐԵԿՈՅԹ ՊԱՐԱՀԱՆԴԵԱՆԴ

ԱՅՍ ԿԻՐԱԿԻ ԺԱՄԱՆ 17ԻՆ 24

GRAND HOTEL ի շենց պահներուն մէջ

ՆՈՒՐԴԱՍՈՒՄԻՄ ՀԱՄԲԱԽՈՒՐ ՍԱՎԱ ՆԷԱԿՈՒԻ

Գեղարուեստական ընտիր բաժին: ԹՕՍՊՈԼԱՅ նոյն պարզեներով, օդանաւային համբորդութեան սուսով եւ ուրիշ արժեքանուր նուրբներով: Կը յանձնարարուի նախապէս ապահովել սեղաներով, հեռաձայնելով՝ Passy 64-90

Մասնաւոր զին ուսանողներու համար:

**SALLE GAVEAU, 45, Rue la Boëtie (Métro Miromesnil)**

ՆՈՒՐԴԱՍՈՒՄԻՄ

Երկուշաբթի նոյ. 21, ժամը 21ին

ԶՈՒԹԱԿԱՆԴԱՐ

## ԶԱԻԷՆ ՄԵԼԻՔԵԱՆԻ

ՅԱՅՏԱԳԻՐ. — Թարքինի, Պալյ., Պաւան, Տրպիտսի, Փականինի, Ռավել, Տաշնակով կ'ընկերանայ Վերներ կ'ինի. Դիմել սրահը, Տիմել սրահը, Տիմել սրահը, Տիմել սրահը, Տիմել սրահը, Վարչունին եւ ՅԱՄԱԶԻ

Տաշնակով զին ուսանողներու համար:

Fondé en 1925

Tél. : PRO. 86-60

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9<sup>e</sup>

C.C.P. Paris 1678-63

R.C.Seine 376.286

ՀԱՐԱՅ

19

ՆՈՅԵՄԲԵՐ

SAMEDI

19 NOVEMBRE

1955

**ՅԱՐԱՅ**

ՕՐԱԿԱՐԱ

31Ի ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7830 31<sup>e</sup> ANNEE

ԽԱՐԱԳԻՐ ՇԱՏԱՐ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա իւ գագութեան տարեկան 3000 ֆր., փետական 1000  
Արտասահման տարեկան 3500 ֆր. կամ \$ 10 Հատը 12 ֆր.

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 11Ի ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3241

## ՄԵՐ ԽՈՍՔ

## ՏՆԱՔԱՆԴ ԺԽՈՐԾ

\*

Ամէն անգամ որ Միջին Արևելքի կացութեան մասին խօսիք, արթութեան եւ լընութեան կոչեր կ'ուղղվէ, եւ կամ խորհրդածութեան նիւթ մը կը ճարիք : Ի՞նչ ըստ կ'ուղղվէ ...

Չառ պարզ է: Երբ կը տեսնէնք որ կացութիւնը հետական կը պատորի, պարտաւոր ենք արթուն պահել հանրային կարծիք :

Սովորական ժամանակներու մէջ լուկ, ժամանաւոր ուշադրութիւն կը պահանջէ աշխարհի այդ ըքանը, ուր տեղաւորութ է առաջ է առարագի բազմութեանց մեծա - զոյն ժամանք :

Աւելի քան երեսուն տարուան պատութիւն մը ունինք այդ ափերուն վրայ, եւ դառն դասել ալ առած ենք :

Չառ բան փոխուեցաւ վերջին առաջներուն բարինեւութիւն :

Դուռ զ զրացի չառ աւելի զգայուն են այսոր: Ինչքան ալ բարեացակամ ըլլան, չեն կրնալ հանգուրդէ որ օտարուակ ժիսոր մըն ալ զրացեց զիւրէ :

Վերջին ամիսներու ընթացքին, սահմանութեան խոտանաւարութեան մը վերած - ուցաւ կարգ մը թերթերու գոնչիկ պայտքար դէմ: Տեսակ մը նիհան, որ կը շարունակուի տակաւին, կողմանի քառութեաներով, քնարել առասպեկներով իւր զրացքէ, ստայօն ու չին - ծուրթապատում նամակներուն :

Իրենք ալ զիւրէն որ ոչինչ կրնան շահէլ այս խժաւութեամբ :

Եւ սակայն կը շարունակեն մէջ լուց լցոնելով կրակին վրայ, առանց մասձեւ լու հետեւանքներու մասին:

Որո՞ւ հոգին չի խոսվիր, տեսնելով այս անգօր կատաղութեան մարզանքները, ճիշտ այն պահուն երբ չիւրընկալ երկիրները զրազած են ծանրակիւր հոգերով :

Մանաւանդ որ, օտար աչքեր ու ձեռ - քեր առիթի մը կը սպասեն, կազմ եւ պատրաստ, ուրերք պատորելու համար, ներսէն թէ զուրսէ :

Արձարծուած խոնդիւնին ոչ մէկը այնքան արժէք ունի որքան տարապետակութեանց ապահովութիւնը :

Հաւասարակշութեանը խանդարուած է սնուով պատրուակներով եւ անձունի վե - րադրութեանիւրով: Պարզապէս չափուելու մարմաշ մը, որ ամրուին կը կը ճարէ թթամտութեամբ եւ նենուամտութեամբ:

Եւ տեսակ պարապաներու մէջ, «իսելք աշեցէք», պիտի ըսէր աշուր Զիւանի, իր ընածնամատաթեամբ:

Խելք տուն կանչելու փորձ մըն է որ կը կատարենք մէնք ալ, պարբերաբար մէ - չեցնելով կացութեան ելեկչները :

Ովկ որ արժանիք եւ ուժի որքան տարապետակութիւնը:

Հաւասարակշութեանը այս անգամ առաջ առ արժանիք է իւր պատութիւնը:

Կրցած չափանիք է առաջ առ անհամա - պատութիւնը:

Այդ օրերու համար ապահովութիւնը առ ապահովութիւնը:

Այդ օրերու պիտի համար ապահովութիւնը:

Երբ օրուան հօրներն անգամ բացառիկ ճիկը կը փորձն, որոշ ներդաշնակու - թիւն մը պահելու համար, ներքին պա - ռակումներն են որ պիտի ապահովենքներու իւր ինքնապահութիւնը:

Չափազանց անգամ առ ապահովութիւնը:

Չափազանց երկար տեսեց անտառնդ ժիսորը, որ ամէն բան Պոլոյ զին - ուռարական հրամանատարութիւնը:

Թողլ չափան թէ շահսատակ թալէաթը իւրաւունք տուր հայերն քրեր իրատարակիւր: Իրար կը զգին, մեզ կը մտնան...

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՇԵՐԸ

## ԸՆՏՐԱԿԱՆ ՕՐԵՆՖԻ ԹՆՃՈՒԿԸ

## ԱԶԳ ԺՈՂՈՎԻՆ ԱՌԵՑ

ՀԱԿԱՍԱԿԱՆ ՈՐՈՇՈՒՄՆԵՐ — ՆԱԽԱ - ՌԱՐԱԿԱՆ ԽՈՐՃՈՒՄՆԵՐԻ ԱՐՏԵԿԱՐԳ

## ՕՐԸ ՕՐԻՆ:

\*

## ԱԽԵՑՄԱՆ ՀԱՍ ԼՈՒՑԵՐԻ

Յութաստամի Ազգ կերպ վարչութեան տեղիկագրը, որ այսօր կ'աւարտի, այս տարի եւս կ'ուղարայ, արդար դառնու - թեամբ .

— Մինչեւ այսօր կարելի չէ եղած հա - մուգի մեր աւետարանական հայրենա - կիցներ՝ միայնելու իրենց զպոցները պղկ. վարժարաններուն, թէ նիւթական խանայութիւն ընկերու եւ թէ ուր սկսուն - դին տալու համար առհմային միօրինակ պատիքարակութիւն: Կը յուսանք թէ ի վերջոյ անոնք եւս պիտի հետեւին կամ կ'արդիկ արենակիցներուն, որոնք ոչ մի - տան յարեցան միացման զալափարին, այլ եւ տրամադրութեան մեւն իրենց վարժարակութիւնը:

— Հինգշեր այսօր կարելի չէ եղած հա - մուգի մեր աւետարանական հայրենա - կիցներ՝ միայնելու իրենց չարամակ պղկ. վարժարակութիւնը:

— Եղած կամ մուգի մեր աւետարանական հայրենին կ'արդիկ արենակիցներուն, որ կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Եղած կամ մուգի մեր աւետարանական հայրենին կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Կ'արդիկ վերապատուելին՝ Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Որո՞ւ դիմէ Արէնի Ազգ. վարչութիւնը, վերջ առաջ համար այս անհանական կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի վարչութեամբ, Սիսլեան, Մարսէյլի գերապատուելին, Խայկիան կ'արդիկ արենակիցներուն կ'արդիկ արենակիցներուն:

— Վարչութիւնը պատուի









ՀՆԻՒՅՆԵՐՑՈՂԻՆ ՅՈՒՆՍԵՏԵՐԸ

## ՄԱՐԴԿԱՑՆՈՒԹԻՒՆ

ԵՒ ՅՈՅԾ

Արդի գրականութեամ մէջ մէր ընթերցանութեան կը ներկայանան ընդհանրապէս բանաստեղծական առավարաններ, սովորական մշակումով ու բովանդակութեամբ սպասուածքներու հաւաքածուներ եւ չափական գլուխութեամ:

Վերջին տարիներու ընթացքին պարբերական մամուլի մէջ յաճախ կը հանդիպէի թարմէն անունին որ մշակուածքներու հաւաքածուներ եւ չափական գլուխութեամ:

Այս անդամ ան մէզի կը ներկայանայ հատորով մը, որուն տիտղոսն է Բարելինեան Տումար:

Երկար ատենէ ի վեր մեզի տրուած չէր գրական արտասրութեամ մը որվերջապէս կը դնէ կեանքի սովորական արտայայ տութիւններուն եւ ըմբռնումներուն եւ իմացական ինչոյնքի մը առիթը կը ստեղծէ:

Այս մարդին մէջ աշակերտներ միշտ ունեցած ենք, ստկայն երբեք վարպետներ: Որովհետեւ հայ գրականութեան մէջ իմաստափութիւնը գրչի խաղ մը եղած է, երբեք գրութիւն մը կամ դպրոց մը, "ո՞ւ առենի կարգապահութեան պիտի հպատակէր :

Մօտաւոր անցեալին կրնանք յիշել քանի մը անուններ, որոնց վերագրուած է իմացական գրականութեան, քանին սպասաւորութիւնը չուրուի չուրու: Եղիս Տէմբրձականչեան, Յարութիւն Չափ - եան, յիշելու համար ամէնէն յատկանչական լէմբերը մէր գրականութեան: Եւ ասոնց կարգին Արտաշէս Յարութիւննեան ամէնէն լաւատեսը եւ հաւասարակչիուը այս գրականին մէջ :

Կուզէինք կմէր թէ Լեւոն Գարմէն իր Բարելունեան Տումարով գրական նոր սեմ մը կուզէի, բաւական յաջող, ուր կը յայտնուի իրբեւ մտածող մը: Անշուշտ բանաստեղծական էջեր չեն անոնք, որոնց մէջ սերուի պիտի բարախէր եւ սերոյ գրայութիւնը իր գէմքը պիտի յայտնէր: Բայց եւ այսպէս իր խորհրդածութիւններուն ներթ կը կազմեն նաև սէրը, ար սեսալը եւ կեանքը, իրբեւ երեւոյթներ, որոնցմէ չի կրնար հրաժարի սեւէ դրա - գէտ :

Դիմենք հեղինակին վկայութեան: — «Այս էջերը իր են հակառակութիւններով, անոնք վարդեկաններու տապարութիւններն են ու ապրումներու հունձքը՝ այլապահութեամ»:

Եւ զարձեալ — «Այս տեսքակը, ուր կը գրուին այս տողերը պարբերական ընդ - հատումներով, ապրոյ սովորական մար-

դը:

Տեսակ մը օրագրութիւն է այս, տոմար մը կամ տեսրակ մը, որուն մէջ հեղինա - կը իր հոգին, իր ներքին վիճակը կը ներ - կայացնէ, հասնելու համար սեփականէն արտաքին աշխարհնէն :

Պոլսահայ գրող Արեգ Տիրապան Գագա - նը Աստուած մը կ'ուզէ վէպով, նման եղա - րակացութեան մը կը փորձէր յանդիլ: Ինչպէս տեսանք այս սիւնակներուն մէջ, Անյաջող փորձ մըն էր այդ վէպը :

Դժգոհութեան ու գառնութեան զգա - յութիւններով կարելի է որակել նաեւ Լեւոն Գարմէնին Բարելունեան Տումարը :

Աշաւակի ժամանակակից մէր գրակա - նութեան բացասական կոլմը, երբ գրողը իր եսին փառաբանութիւնը կ'ընէ բնա - զանցական մարզանքներով: Լեւոն Գար - մէն կը զգուշանայ իր հատորին երկրորդ տիտղոս մը տալէ: Ո՛չ վէպ է, ոչ քեր - թուած, այլ հոգին մը պատմութիւնը, ուր կը փորձուի «պէզելու մարդը իր մասնիկներուն մէջ առանձին, առանձին»:

Բարերախտաբար Լեւոն Գարմէն լաւա - տես եղացագութեան մը կը յանդի թէ՛ իր նախարարական բանակը յանդի: Այս մարդին մէջ աշակերտներ միշտ ու առիթը կը ստեղծէ:

Այս մարդին մէջ աշակերտներ միշտ ու ներկայանայ հատորին հեղինա - կան է Գեղամ լ. Սեւան: Գրքին տիտղոս ու համանուն պատմուածքին ալ վերնա - գիւնէ :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Պատմուածքներու այս հատորին հեղինա - կան է Գեղամ լ. Սեւան: Գրքին տիտղոս ու համանուն պատմուածքին ալ վերնա - գիւնէ :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Այս վերնագիւնէ կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ համախմբուած - նեն հինդ գրուածքներ, «Կեւուր Պեր - րին», «Էղաղ Մուսաափան», «Ներգաղթ», «Յանուհ հայրենիքի» եւ «Սեւ ծովը նոյնին է միշտ» :

Երկու խումբի կը բաժնուի ինը պատ - մուածքներէ բաղկացած այս գիրքը: Ա - ռաշին խումբին վերնագիւնէն է Սեւ ծովը նոյնին է միշտ, ուրուն մէջ





Fondé en 1925

Tél. : PRO. 86-60

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9<sup>e</sup>  
C.C.P. Paris 1678-63 R.C.Seine 376.286

ԵՐԵԲԱԿԲԻ

22

ՆՈՅԵՄԲԵՐ

MARDI

22 NOVEMBRE

1955



ՕՐԱԿԱՐԱ

31<sup>e</sup> SURF — ԹԻՒ 7832 31<sup>e</sup> ANNEE

ԽՄԲԱԳԻՐ ՇԱՀԱՐԾ ՄԻՍԱՔԻՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 11ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3243

## ՄԵՐ ԽՈՍՔ

## ՊԱՂՏԱՏԻ ԺՈՂՈՎԸ

Երէկուլնէ ի վեր Պաղտատի մէջ կը դումարուի Միջն Արեւելքի պաշտպա - նութեան կազմակերպութեան անդրանիկ խորհրդաժողովը :

Հինգ պետութիւններ կը մասնակցին այս կազմակերպութեան, որուն հիմք զբուցաւ տարւոյս սկզբը, երբ իրաք ու թուրքիա ստորագրեցին բարեկամական դաշնք մը, ծանօթ՝ «Պաղտատի Ռւխտը» անունով: Անդիւ, Փաքիստան և իրան յաջորդաբար յարեցան այս Ռւխտին, որ գեռ նոր պիտի սկսի գործունէլութեան :

Դաշնքի նոր յօդուածին համաձայն, անունտ երկիրներու թիւը չորսի հասնելն վերջ է մայիս, որ այս կազմակերպու - թիւնը կեսնիկ պիտի կոչուէր :

Խորհրդաժողովին կը մասնակցին թուրքիոյ, իրաքի, Փաքիստանի և իրանի վարչականները, միայն Անգլիան է, որ իրրեւ պատուիրակ զրկած է արտաքին նախարար Հէրլը Մաքմիլլանը :

Իրանի վարչապետ Հոսէյն Ալայի վրայ կատարուած մահափորձը շատ հաւանա - բար կապ ունի այս խորհրդաժողովին հետ: Ստայած թեթեւ վիրքը արդեւ չե - զաւ անոր Պաղտատ ճամբրութեան :

Կը յիշուի, որ Մուկոււա պաշտօնական բողոք ներկայացուցած էր Թէհրանի կա - ռամականութեան՝ անոր «Պաղտատի Ռւխտ» յարեւուն առջիւ, զայն նկատելով ոչ միայն թենումական արարք մը՝ ուղ - զուած իրեն դէմ, այլ հականակ՝ 1921ի սուսելիքանեան դաշնագրին :

Այս բողոքը որեւէ արդիւնք չունեցաւ:

Մուկոււա լուց եւ չարծարծեց խնդիրը:

«Պաղտատի Ռւխտը» գործն է անգլիա - կան դիւնագիտութեան, որ հետահետէ Արեւելքի մէջ կը գրաւէ այս առաջնա - կարք դիրքը, որմէ զրկուած էր Բ. Հա - մաշխարհային պատերազմէն ի վեր :

«Արտանտեան Ռւխտը», որ շատոնց իր թաթերը Արտանտեան Ռվէկանոսի եղերք - ներէն երկարած էր մինչեւ Վասիլի կե - ղագուարձ չուրերը, այժմ կը համեն մին - չեւ Պարսից ծոց եւ Հնդկական սվէկանո:

«Ազատ աշխարհ»ի պաշտանութեան դիմը ա'յսքան բնդարձակ հողամասիր կ'ընդուրէկէ: Ռվէկանոսի ովկէանու:

Արեւմտեան պետութիւնները, զիմաւո - րութեամբ Ամերիկայի, տարիներէ ի վեր ծրագիրներ կ'որոնան՝ խորհրդային իշ - խանութեան աշխարհակալական ախոր - ժամկերուն սանձ մը դնելու եւ նոր պա - տերագիր մը առաջքն առնելու համար:

«Թրութինի վարդապետութիւնը», և «Մաքսիլի ծրագիրը» կը ձգտին այս նապա - տիկին:

Խորհրդային Միութեան շուրջ երկաթ - եայ օգակ մը կազմելով, կը յուսան ընդ - միշտ պահպանէ խաղաղութիւնը:

«Պաղտատի Ռւխտը» վերջ ահա՝ «Պաղտատի Ռւխտը», որ արեւելքան եւ - րուպային կ'երկարի մինչեւ Միջն Արեւ - ելքի ծայրագույն սահմանը:

Պաղտատ պիտի գառնայ կեղունը նոր կաղմակերպութեան, որ զուտ պաշտպա - նուական նպատակներով հրապարակ կ'էնչէ:

Միայնուն ընդհանուր քարտուղարու - թիւն մը պիտի հաստատուի Իրաքի մայ - րաքարքին մէջ: Զինուորական, տնտե - սական ու ելքուական յանձնախութեր պիտի ուսումնականին այն միջոցները, որոնցով կարելի պարել պաղտառական անուններու տարածութեան անունը:

Պաղտատ պիտի գառնայ կեղունը նոր կաղմակերպութեան, որ զուտ պաշտպա - նուական նպատակներով հրապարակ կ'էնչէ:

«Պաղտատի Ռւխտը» բայ է Մերձաւոր Արեւելքի բոլոր երկիրներուն առջեւ: Ա - րաբական միւս երկիրները կը վարանին մուսելու անոր մէջ:

Տարբեր հովեր կը գէնէն այժմ այստեղ:

ՀՅԱՆՑ - ՍՍՄՌԻ

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՇ

## ԱՐԻՒԱՆԻ ԴԵՊԵՇ

## ՄԱՐՈՒԹ ՄԷՋ

## 20 ՄԵՐԵՍԱԼ, 70 ՎԱՐՄԱՆԻ

Սուլթան Մոհամմէտ Ե. ի վերակարգութեան մասնակի ամենական անդրանիկ խորհրդաժողովը:

Հինգ պետութիւններ կը մասնակցին այս կազմակերպութեան, որուն հիմք զբուցաւ տարւոյս սկզբը, երբ իրաք ու թուրքիա ստորագրեցին բարեկամական դաշնք մը, ծանօթ՝ «Պաղտատի Ռւխտը» անունով:

Անդիւ, Փաքիստան և իրան յաջորդաբար յարեցան այս Ռւխտին, որ գայ յաջորդաբար յարեցան այս Ռւխտին:

Սակայն պատուիրակ զրկած է արտաքին միայն Անգլիա, որ այս կազմակերպութիւնը կը գործուիրակ առաջքն է:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կազմակերպութիւնը:

Պաղտատին առջեւ խոնուած ամբոխին մէջ կը հանդիպ այս կա











## ԶԱՅՆԵՐ ԳԱԻԱՌԵՆ

ՄՈՒՐԱՏ ԱՎԱՓԱՑՔԼԵԱՆ ՅԻՇԱՏԱԿԵԼԻ  
ՀԱՆԴԵՍ ՄԸ

Մարսինյոյ «Ալ Փռովէնսալ» թերթը, տպկող նաեւ վեհետիկի եւ Փարիզի գութքներու նախկին աշակերտներու նկարը, կը դիմ թէ Մարսինյոյ «Նորմանահի» ըլքահներուն մէջ լիշտակի տօն մը իրարու քով բերած էր Հայերու ընտանին : Հանդէսը կազմակերպած էին Վեհետիկի եւ Փարիզի նախկին աշակերտները : Մեռթեան նախագահը՝ Զաւէն Նահապետ եւ Պ. Ալֆոնս Պիուէրեան վեր հանեցին բարերարներ Միթթարի, Մուրատի եւ Մափայէլի գործը :

Կարդինալ Ֆելթէն, որ կը նախագահ էր, չորհակալութիւն յայտնելով, թե յարեց որ հետեւին մեծ մշակներուն մը շակութային վերանորոգման հետերուն եւ անվթար պահեն սկիլին տեսական արժէները :

Մեռթեան նախագահը՝ կարդինալին յանձնեց սուկիէ զքանչան մը, որ կը ներկայացնէր Միթթարը, չինուած նախկին աշակերտ Ալբրիթ Յակութային մը, ինչ սկսած միաբան եւ աշակերտը հետեւիլ բարձրած ամոց :

Կարելի՞ է մոռնալ Օր. Միսքանանը ուրուն կը յանձնէր տիկին Մասին իր հասցած աշակերտները : Անոնց մտահութեանը միայն կարգալ զրել սորվեցնելու չէր մեզի, մեր մէջ անոնք է որ զրին հայ ողին, սկըր՝ հանդէպ մէր անոյլ լեզուին եւ անոնց ցանած այլ հատիկներն են որ ուռնացն, հասունցան և մէջ զարձուցին ճշմարիտ Հայուէիներ :

Հինգարթիկ գալութացքով չէր զոհանար Օր. Միսքանան, իր իր աշխատանքն գարձնին իր տան մէջ կը հաւաքէր մէծերս Հայոց պատմութիւն դասաւանդելու համար : Հապատաթեամբ կ'ուուր մէր կուրծքը լսելով մէրթագաւուներու անունները, ուկի զարու հրաշալիքները յեղափոխական դէմքերու մարտական հերոսութիւնները, կամաւարական դունդերու կուրծքները մէր զարաւոր թշնամին բանակներուն ճշմարիտ Հայուէիները :

Անոնց յարատեւ եւ վերաբերային աշխատանքներուն չնորհւէ որ այսօր կը նամ իմ երախտադիտութիւն բարձրածայն յայտարարել ու հրապարակով շը նորհակալ լըլալ իրենց : Հապա մեր հանգէսները, փոքրիկ ներկայացումները ուրունք հետական դունդերու ուկին է որ կ'արթնչէր մէր մատաղ հովիներէն ներս, եւ երբ հանդէսներու փակման կամ բացումի ամեն կ'երգինք ողեւորութեամբ եւ մանկան ինունով «Մշակ բանուորը» կամ «Հայ եղբայրները», ժողովուրդն ալ վարակուած մէր ողեւորութիւնէն ինքն ալ կը մասնակցէր իմաթուր :

Կը ալ այն առաջնին աշակերտուհներէն մէլլի շէ առաջաստանի մատութեամբ կարգացի Ֆ. Կ. Խաչի դպրոցի բացման 25համեակի տօնակատարութիւնը «Յառաջ» ի մէջ :

Ես ալ այն առաջնին աշակերտուհներէն մէլլի շէ առաջաստանի մատութեամբ կարգացի Ֆ. Կ. Խաչի դպրոցի բացման 25համեակի տօնակատարութիւնը «Յառաջ» ի մէջ :

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ: Եաքուստն հաստատելով ասիկա, կատարելապէս իրաւունք ունի :

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

Կ. Ն. Թոռմանի պնդումի, բազմակոյն խըճանկարի արուեստը «մայոլիք» ով, ծը նունք կ'առնէ, հաւանարար, Մուրելի մէջ հաղին ժո՞ւկութիւն, յանապային Պարականի մէջ, թիմուրեաններու օրով : Որով Պարսկաստանի բազմակոյն ինձանկարներու արտեստն ալ Հայաստանի գարդարուեստական ինձանկարէն ետքը կուգայ:

ՅԻՄՈՒՄ ԵՐԵՒՑԱԾ Է ՊԱՓԻՆ  
Միանոյի Օննի (Այսօր) շաբաթաթեր -  
թը շնորհալից լուր մը կը հաղորդէ իր  
վերջին թիւին մէջ, հետեւեալ ձեւով . —  
Անցեալ ապրի Դեկտեմբերին Պիոռ ժԲ.  
Պապը ծանրապէս հրանդացած էր, ամէն  
զիշեր կ'արտասանէ «Հողին Քրիստոսի»  
աղօթքը: Գիշեր մը, երբ ծանր տաղնապ  
մը կ'անցընէր, Պապը կրկն արտասանեց  
նոյն աղօթքը: Ու երբ հասաւ «ի ժամ  
մասու իմոյ» հախաղասութեան, յան -  
կարծ իր կողքին տեսաւ Յիսուսի անուշ  
գէմքը: Քահանայապէար կարծելով որ  
Փրկիչը էկեր էր զինքը իր քովը կանչելու  
համար, շաբաթակեց. «Հրամայէ ինձ դալ  
առ քեզ»: Սակայն Յիսուս զայն իր մօտ  
կանչելու չէր եկած, այլ զայն միխթարե -  
լու եւ ըսելու թէ իր ժամը չէր հնչած  
դեռ:

Ու թերթը կ'աւելցնէ. «Պապը վասահ է  
որ «տեսած է» Յիսուսը: Երազար չէր:  
Յաջորդ օրը, երբ ամրով աշխարհի թեր-  
թերը կը նախատեսէին որ մահը մօտա-  
լուտ է, հիւանդ սկսաւ առողջանալ ...»:

Վատիկան պաշտօնապէս կը հաստատէ  
այս դէպքը :

ԵԳԻՊԱՏՈՒ ԶԵՆՔ Կը ԳՆԷԶՈՒԻՑԵՐԻԱՑէՆ

Զուցերիա հասան եղիստացի զին -  
ուորական մասնագէտներ, որոնք կ'ու -  
ղեն այս չէզոք երկրէն զինքեր, բատար -  
ներ եւ ուղղական արդիական կազմած -  
ներ զնել :

Արտայայտուելով այս մասին, զուի -  
ցերիական թերթերը կը գրեն թէ «կա -  
ցութիւնը հետպհանէ աւելի գամանդաւոր  
կը զտոնայ»:

× Եղիպատուի վարչապէար առաջար -

կեց որ իտալիան հաշտարաբի զեր իս -  
դայ եղիպատուի ու Արեւմտեան պէտու -

թիւնաբուն միջեւ, որպէս Միջին Արե -

ւելի խաղաղութեամբ շահալրգուուած  
միջերկարականեան պէտութիւն: «Մէնք կը  
հախունաբնք մեց ուղղական զնումները  
կատարել Արեւմտեան պէտութիւններէն ,

բայց երբ կը մերժուինք, սուփուած ենք  
զիմել մեր առաջարկութեանց ընթացք  
առուղներուն»:

× Միւս կողմէ, Խարայէլի արտաքին  
նախարարը յայտարարեց ներ Ենրքի մէջ,  
թէ իր պէտութիւնը անհրաժեշտարար  
կարիքն ունի զինքեր զնելու, նոյնիսկ ի  
զին Հրէստանի տնտեսութեան քայլքայ -  
ման: Այս առթիւ տեսակցութիւն մը ու -  
նեցաւ Տըլըսի հետ: Խօսակցութեանց ար -  
դիւնքը յայտնի չէ տակաւին:

\*\*\*\*\*

ՎԱՐՉԱՊԵՏ Առլանտուրը, որ վերջերո  
հիւանդացած էր, այս հինգարթի օր պի -  
տի անցնի իր պաշտօնին վրախը՝ 42 օր -  
ուան բացակայութեանէ մը յետոյ

## ՀԱՄԱՁԳԱՅԻՆԻ ԲԱՑՄԱՆ ՀԱՆԴԵՍ

ՎԻԼԵՆԻ ՄԵԶ

Այս կիրակի, կէսօրէն վերջը ժամը 2.30-  
ին Ամերիկա Լայլի ընդարձակ սրահն,  
մէջ, Մոնթէ Սէն Մարսէլ:

Կը ներկայացուի «ԽՈՂԱՎՈՐ»:

Ամերիկա 25 մինչեւ լոյս, Սալոն «Գլիւլու»:

Համեր սրահն մէջ (ուր Կրինեան):

Նուակախումբ համբաւաւոր

ԷՇՏԻ ԹՈՒՐՆԵԼ

Եր հն հոգինոց ամբողջական կազմով :

Գիշարուեստական խնամեալ բաժին ,

անականական, ճոխ պիտի:

Ոչ համանակուրիս եւ ոչ ալ վիճա -

կահանուրիս :

Մուաք 500 Փրանք : Տոմսերը ապահո -

վել վարչութեան անդամներէն:

Կը յանձնարարուի նախապէս ապահովէլ

սեղանները:

\*\*\*\*\*

ՎԿԱՍԻ ՈՒԽԵԱԼ

Ճեղի պարահանդէջ, կազմակերպուած

Առնուղիւի Հ. Յ. Դ. Նոր Սերունդի կող-

մէջ, համար 1955, ժամ 15-23: Սալ Կալմանի մէջ :

## Salle Chopin - 252, Fg. St. Honoré

RECITAL de PIANO

ԷԼԵՆԱ ԳԻՒՍԵԱՆ

ՇԱԲԱՐ 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ, ԺԱՄ 21Ւ

Կաղմակերպութեամբ «ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՕԺԱՆԴԱԿՈՂ ՏԻԿՆԱՆՑ  
ՄՐՈՒԹԵԱՆ

ԵՒ Ա. ԽԱԶՈՏՈՒԵԱՆ

Յայտագրին մեծագոյն բաժինը նուիրուած է Խաչառուրեանի գործերուն :  
ՏՈՄՄՍԵՐՈՒ Գին 600, 400, 300 Փրանք:

ԱՄԵՆ ՏԵՂ ՓՆՏՈՒՑԵՔ

Պ Ո Ս Ֆ Ո Ր

ՅՈՒՆԿԱՆՈՐ ՅԵԼՎԱՆ ԵՒ ԼՈԲՈՒՄ, բժիշկներու կարծիքով հէլվան եւ լո -  
ռումը կը պարունակի մեծագոյն չափով գուլ (քալորի):

ԱՆՀՐԱԺԵՇՏ մանուկներու անուրի:

ՕԳՏԱԿԱՐ չափահաններու եւ ծերերու,  
որոնց կը պարգևեալ աշխոյժ եւ հոանդ:

ՊՈՍԹՈՐԻ արդիական պատրաստութիւնը կը գերազանցէ Արեւելք մէջ իսկ  
պատրաստուածները :

Արտածման համար մասնաւոր պայմաններ :

2, RUE LOUIS ASTOIN, MARSEILLE

## ԲԱՑԱՐԻԿ ԺՈՂՈՎՆԵՐ

Հ. Յ. Դ. Կ. կազմէն բացառիկ  
լողի. ժողովի կը հրաւերէ .

Վալանսի ընկերները այս հինգարթիւ  
ժամը 21ին:

Ս. Շամոն եւ Ս. էքիէն այս ուրբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:

Վ. Շամոն և Տ. էքամի այս շաբաթ

ժամը 21ին:







սաւ քննել ներքին նախարարին ներկայաց - ցուցած երկու տեսակ առաջարկները : Ա. — Ապօվովով պահել 1951ի երեսփոխան - ներուն թիւը եւ ընտրական ըջանակները վերակազմել 1936ի մարդաշամարի հիմքունքուն վրայ : Բ. — 75.000 բնակչի մէկ և - բեսփոխան տալ, չի՞մ բանելով 1954ի մարդաշամարը :

Աղջ. ժողովը յառաջիկայ շարժուընէ առաջ պիտի չկանայ զբաղիլ ընտրական ըջանակներուն ոոր բաժանման հարցով : Վեճաբանութիւնները երկար պիտի տեսեն :

## ՊԱՌԱՏԱՏԻ ՀԱՄԱԳՈՂՈՎԻՆ ԱՐԴԻՒՆՔՆԵՐԸ

Պաղտատի համաժողովը, որուն կը մասնակցին Մէծն Բրիտանիա Իրաք, Իրան, Փաքիստան եւ Թուրքիա, Հաւատես մթ - նուրարի մէջ վերջ գտաւ երէկ : Համաժողովին նախագահը (Իրաքի վարչապետը) արդէն նշանակուած էր առջի օր, մէկ տարի տերու այս ըջանէն վերջը նախա - դահութիւնը հետզհետէ պիտի վարեն միւս չորս երկիրներուն ներկայացուցիչ - ներէ այլուրենական կարգով : Երէկ ալ ընտրուեցան քաղաքական ու զինուորա - կան յանձնախումբերը, որոնք պիտի ըց - րաղին ապահովութեան աւ փոխազարձ գործակցութեան ծրագիրներուն մշակու - մով : Պիտի ստեղծուի նաեւ տնտեսական յանձնախումբ մը :

Մ. Նահանգները որոշեցին տեսական յարաբերութեան մէջ մնալ անդամ - պետութիւններուն հետ :

Կազմակերպութեան կառուցուածքը հետեւալն է. գաղաթը կը դուռը Սրտ. նախարարներու ժողովը, որմէ պիտի բիւր տեսական ներկայացուցչական մարմին մը, կերպուատելին պիտի ըլլայ Պաղտատը : Ներկայացուցչական մարմինին ներկայացուցչական մարմինը մշակու - մով :

Կ'ըսուի թէ Անգլիոյ արտաքին նա - խարարը առաջարկած է իր գործակիցներուն տրամադրութեան տակ դնել հիւ - լէական ուժի խաղաղասիրական նպա - տակներու կիրարկան մարզին մէջ Անգլիոյ ձեռք ձգած արդիւնքները, ինչպէս նաեւ տնտեսական օժան սկութիւն ըն - ծայել Միջին Արեւելքի իր նոր գանա - կիցներուն :

Միջնէ թուրքիոյ վարչապետը Մէնտերէս յայտնեց, թէ այս կաղմակալութիւնը հիմնուած ըլլալով պաշտպանուղական նը - պատակներով, չէտք պէտք է դնել ուղ - մական ճիշդին ու կաղմակալութեան վը - րայ :

## ՊԱՐԱՆՑԻԿ ՑԵՐԵԿՈՅՑ

Նախաձեռնութեամբ Հ. Յ. Նոր Սե - րունդի Անիկան խումբին, այս կիրակի, ժամը 15էն 23, ընկերութականներուն սրահը, 149պի, Ավրենի տ'Արժամբէոյ : Կը հրամակուի բոլոր քոյլը մասնաճիշդե - րք, ինչպէս նաեւ բոլոր համակիրները :

Պ. Կարապետ իսահան, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Ակոբովիչ - Գայդաքան (Ա. - թէնք), Տէր եւ Տիկին Եսայի իսահան, Օր. Շաքէ Ակոբովիչ (Ա.թէնք), Տէր եւ Տիկին Մկրտչէ իսահան, Տէր եւ Տիկին Տիշեան եւ գաւակը (Ցեռւնաստան), Տէր եւ Տիկին Կարապետ Պայտութեան եւ գաւակը (Միլանո), Տէր եւ Տիկին Ստե - փան Պայտութեան եւ գաւակները (Միլանո), Տէր եւ Տիկին Ակոբովիչ եւ Փի - լինեան, Պ. Անանիկ Փափազեան եւ գաւակները, Պ. Անանիկ Անահեան, Տէր եւ Տիկին Մ. Ալմունան, ինչպէս նաեւ Յու - վակիմեան, Արթինօֆ, Կարապետեան, Էշմէրձեան, Տէր Պարսմեան, Միլի - բան Տիշեան եւ արտիթեան համար կանունը :

(Ծնեալ Ակոբովիչ, 40 տարեկան) մահը որ տեղի ունեցաւ իր բնակարանը, (5 միւ Լաշրիէ) :

Ցուցարակաւորութիւնը այսօր հինգ - չարթի, ժամը 10.30ին, Փարբեղ Ս. Յով - հանէս Մկրտչէ եկեղեցին, ուրիէ մար - միւր պիտի փոխազրուի իվրիի գերեզմա - նատունը :

## ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՄԷՆԷՆ ՇԲԵՂ ՊԱՐԱՆԴԻՒՅԸ

### LA NUIT DU FOYER ARMENIEN DE LYON

Նարար 26 նոյեմբեր, ժամը 21էն մինչեւ լոյս

#### Casino de Charbonnières

Կազմակերպուած Եկեղեցին յանձնախումբի կողմէ, հովանաւորութեամբ

Աղջական Միութեան

Orchestre ANDRÉ RAYMOND

15 հոգի

#### Attractions de Grande Classe

Գեղավարութեամբ՝ Լէօ Միլեմնի (Լիսի ձայնասփիւոչն)

#### ԳԵՂԱՐՈՒԵՍՏԱԿԱՆ ՄԵՇ ԱՆԱԿԱԿԱՆ ՄԸ

Տոմսերու եւ սեղաններու թիւը սահմանափակ ըլլալով կը խնդրուի կանխաւ

ապահովէ հետաձայնելով՝

Պ. Օչաննէսեան՝ ԲՍ 54-03

ԳՈՅ ԶԳԵՍՑԸ Նախարարի է

Օթոքարը՝ Փլաս Պէլքուուէն :

## ԲԵՎԱՋԵԼԱՆ ՀԱՄԱՁԳԱՅԻՆ

### ՎԻԵԽԻ ՄԵՋ

Այս կիրակի, հէսորէն վերջ ժամը 2.30-ին Ամերակ Լայիփի ընդպարձակ սրահին մէջ, Մօնթէ Սէն Մարտէ :

Կը ներկայացուի «Խ.Ճի ԶՈՀԵԲԻ» ուղերդ չափար, զինդ արար, զեկավարութեամբ եւ գերակատարութեամբ Պ. Ս. Քէփէնկ համական այս կամական ամառապատճենի մէջը, Այս առթիւ՝ Մարտէյլի Համազ - գայինի վարչութիւնը իր ամբողջական կազմով ներկայ կ'ըլլայ :

Կը բանափոսէ Պ. Կ. Փօլասէննան :

### ԶԵԿՈՒՑՈՒՄ ԿՐԸՆԱՊՈՒԻ ՄԵՋ

Այս կիրակի ժամը 3ին, որի ժէ, Սէն Լուիփի սրահին մէջ, պիտի զեկուցանէ Լիոնի կաթողիկէ, պատղամաւառը, Աղ. Կիւլպէնկ հետական, Էջմիածնայ կաթողիկէ. ընդունութեան, միւռնի օրհնութեան, եւ պիտի կուպուան ներկայացուած էր այս կամական ամառապատճենի մէջ, Այս առթիւ՝ Մարտէյլի Համազ - գայինի վարչութիւնը իր ամբողջական կազմով ներկայ կ'ըլլայ :

### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԶԵԿՈՈՑ

Հ. Ս. Լ. Մ. Ի. Հոմանապուութեան 38րդ ամեակին առթիւ Ֆրանսայի Շրջ. Վար - չութիւնը կը հրաւիրէ իր բոլոր անդամ - ները եւ համակերները, ներկայ գանուիւ այս կիրակի առաւօտ Փարբիզ Հայոց եւ կեղեցին մէջ, որի ժամանակ Կուժօնի, յետ պատարագի կատարուելիք Հողեհանդստեան ապաշտուին, միւռնի օրհնութեան եւ պիտի կուպուան ներկայացուած էր այս կամական ամառապատճենի լուսապատճենը, ընդունութեան մարման մասնակիրներուն յիշատա - կիւն :

Կը ինդրուի հայրենակիցներէն ներկայ ըլլալ :

### ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՅԻՆ ԶԵԿՈՈՑ

Պ. Վարդան Սարկսեանի կողմէ, (Կա ժ թողիկոսական ընդունութեան պատղամաւառը ուր Մարտէյլի) :

Էջմիածնի Կաթողիկոսի ընդունութեան, Օծութիւ, Միունորհնէքի եւ Եպիկոպոս - ներու ձևադրութեան մասին, ինչպէս նաեւ ականատեսի մանրամասն տեղեկա - տուութիւն Հայաստանի քաղաքակրթա - կան վերելքին չուրջ :

Հովանաւութեամբ Աղջ. Կերպ. Վար - չութեան, կազմակերպութեամբ Սէն Լուիփի կաթողիկոսի ընդունութեան պատղամաւառը ուր Մարտէյլի :

Կը նախական Պ. Պ. ՍՍԱՀԿԵԱՆ :

Այս շաբաթ օր, ժամը 20.30ին, Պատ - իշմէրնասիոնալի սրահին մէջ, 230, Շը - մեր որ Մարտրակ Վի, Մարտէյլի :

Գեղարվուեստական բաժին՝ Մուտքը ա - զամ է: Կը ինդրուի ճիշգ ժամուն ներկայ գանուիւթիւնը եւ մանուկներ չըերել :

### PAVILLONS

Շառանթօնի մէջ, Պուայէն 30 ժէթը, ապատ փալիքյոն, 6 սենեակ, քոնֆուկ կարելութիւնը, կառատուն:

G. SANCHEZ, 31bis, rue St. Mandé - Charenton (Ml. de Lattre de Tassigny)

### IMMEUBLES

Ալֆուշիւնի մէջ, շնչ. մը չուրիւս յայրէան բաժինու երկու սենեակնոց, որոնց երեք ապատ, 688 քառակուսի մէթը, կա - պատունի կարելիութեամբ, զինը՝ շահե - կան: Դիմել :

G. SANCHEZ, 31bis, rue St. Mandé - Charenton (Ml. de Lattre de Tassigny)

### Salle Chopin - 252, Fg. St. Honoré

#### RECITAL de PIANO

#### ԷԼԵՆԱ ԳԻՒՍԵԱՆ

#### ՇԱԲԱՐ 26 ՆՈՅԵՄԲԵՐ, ԺԱՄ 21ԻՆ

Կազմակերպութեամբ «ՀԱՅ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐՈՒ ՕԺԱՆԴԱԿՈՂ ՏԻԿԱՆՑ

#### ՄԻՈՒԹԵԱՆ

ՑԱՅՑԱԳԻՐԻ Պէքովը, Նուման, Շօփէն, Ամբանինիօն

ՏԱՐԱՎԱՐ Միութիւնը գալուց զարդարուութիւնը:

ՏԱՐԱՎԱՐ Միութիւնը գալուց զարդարուութիւնը:

ՏԱՐԱՎԱՐ Միութիւնը գալուց զարդարուութիւնը:

ՏԱՐԱՎԱՐ Միութիւնը գալուց զ





ԽԼԻՐԴԻ  
ՆՈՐ ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՄԸ

ԼՈՒՐԵՐ ՀԱՅՐԵՆԻՔԻՆ  
(Քաղաքացի երեւանի քերպերէն)

Երեխլիսի շարժանկարի տշխատանոցը վերջիրս կարեւոր աշխատանքներ կատարած է զունաւոր ժամանէներ շինկով : Սրդէն յաջողութեամբ կը ցուցադրուին «Ուրուականները հեռանում են լեռներից», «Հայկական կինօհամերդ» նկարները : Շուտով պիտի ցուցադրուի «Ինչու սիրտու լունայա» : Ներկայիս կը պատրաստեն՝ «Պատուի համար»ը (Շիրվան-գառէ), «Ամպրոպի հետքերով», «Յովաշամորի կերներով», «Աւետիք ինահական» անունու սկիզբէն ի վեր : Առայժմ դարձանաւած են քանի տարբանաւածի եղանակը : Թէեւ տակաւին չեն համարձակի յարդի յաղթութեւն նկատել, քանի որ իւրմուրը (քանակու) այնքան բարդ է իւրան - գութիւն մըն է : Բժիշկները կ'ըսեն թէ պէտք է առ նուազն հինգ տարի սպասել դարձանաւան լըսանալէն ետք, զիտնայու համար թէ հիւանդութիւնը ամբողջովին անցած է թէ ժամանակաւոր մեղմացում մը յառաջ եկած է :

Շուշարձակ քոպալթ ուումբը զոր օվատագործեցին, Անոնի Հարթման կեղունինն էր, որ զետեղաւեցաւ նէօյիի մէջ : Երկրորդ քոպալթ ուումբ մը կայ Վելժութիքի կիւսթաւ - Ռուսի կամատին մէջ, որ կործանաւ մէջ է քանի մը ամիսէ իւրի բարձաւածութեան մէջ :

Անոնի Հարթմանի հիւանդութիւն տասնը շինքը է ան տեսակի ուուր ունէին կոկորդին, քիմքին մէջ : Այս հիւանդութիւնը ուումբէն կը կուտաքներ ամառ մէջ է ամառ մէջ է քանի մը ամիսէ ի վեր :

Անոնի Հարթմանի հիւանդութիւն տասնը շինքը է ան տեսակի ուուր ունէին կոկորդին, քիմքին մէջ : Այս հիւանդութիւնը ուումբէն կը կուտաքներ ամառ մէջ է ամառ մէջ է քանի մը ամիսէ ի վեր :

Անոնի Հարթմանի հիւանդութիւն տասնը շինքը է ան տեսակի ուուր ունէին կոկորդին, քիմքին մէջ : Այս հիւանդութիւնը ուումբէն կը կուտաքներ ամառ մէջ է ամառ մէջ է քանի մը ամիսէ ի վեր :

Տուք. Գոյամեան նուազեց Խաչատուրանի «Սուրերու պարը» :

Հաճէլի անակնակալ մը եղաւ դամասկոս սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Օր Ս. Պոյամեան նուազեց Խաչատուրանի «Սուրերու պարը» :

Հաճէլի անակնակալ մը եղաւ դամասկոս սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն նուազեց Խաչատուրանի պարը սէկն էկած է պարը Սուրերու պարը (Հովանականը) Ընկերութեանի :

Երաժշագույն







## ՀԱՐ. ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԳԱՂՈՒԹԸ

Երեք թեսմերու ՄԵԶ 50.000 ՀԱՅՈՒ -  
ԹԻՒՆ ԿԱՅ, ՈՒԽԵԽ ԵԿԵՂԵՑԻՆԵՐ ԵՒ  
ՎԱՐՄԱՐԱՆՆԵՐ, 750 ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐՈՎ  
Հարաւային ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ կար. պատ -  
ուրբակալ Սիրութեան սկզբը եւ որ  
իրավէս արտակարգ երեւոյթ է արհես -  
տակական կազմակերպութիւններու տա -  
րեցրութեանց մէջ :

«Յորենի արտազրիւներու ընդհանուր  
Միութիւնը», հմանուելով Պլուայի մէջ  
դումարուած իր ընդհանուր ժողովի որո -  
շումներուն վրայ, վճռապէս մերժեց նը -  
պատի նուէրը որ խորհրդարանը պատ -  
րաստ է քուէարկելու : Միութիւնը հա -  
մոզուած էր այլուս որ կարելի չէր ի վեր -  
ջոյ թէ մերժել «քուանթօմ»ի օրէնքը եւ  
թէ այն ատեն 3400 Փրանք երաշխառոր -  
եալ գին մը պահանջել ցորենին համար :

Այս բոլոր անցուգարձին հետեւանքն  
այն է՝ որ հարիւր միլիոն կենդինարէն ա -  
ռելի հախատեսուած 1955ի բերքն 74 մի -  
լիոն կենդինար պիտի յանձնուի պետու -  
թեան : Այդ քանակին ալ 92 առ հարիւրը  
միայն պիտի վճարուի 3400 Փրանք պաշ -  
տօնական սակի հիման վրայ, իսկ մասց -  
եալ ութ առ հարիւրը պիտի վճարուի ար -  
տածուելէն վերջ, արտածումի իրական  
գինով, այլինքն կենդինարը 1700 Փր.:

Ինչ որ կը նշանակէ թէ հարիւր կենդի -  
նարէն աւելի յանձնուվ հոգածէրը՝ կենդի -  
նարին համար միջն հաշուով երեք հա -  
զար փրանքէն շատ աւելի պիտի չստանայ  
իր նոր բերքին համար 3400 Փր. ի պաշ -  
տօնական սակին փոխարէն :

Կերպոնը եւ Առաջնորդարանը կը զբա -  
նուին Պուէնս Ալրէսի մէջ՝ Հայրապետ .  
պատուիրակը ունի իր երեք փոխանորդ -  
ները երեք թեմերու կերպոններուն մէջ  
Պուէնս Ալրէսի, Մոնթէվիտէսոյի եւ Սան  
Փաւուոյի մէջ :

Պուէնս Ալրէսի համայնքը ունի Ս.  
Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր եկեղեցին, կա -  
ռուցուած Հրանդ Նիքոթեանի բարերա -  
րութեամբ եւ աղքայիններու նուիրա -  
տուութեամբ : Մայր եկեղեցիի քով կը  
կենայ «Հայ Կեղան» ի գեղեցիկ սրա -  
չը, որ կեղոնն է Աղդ. կեանքի, պատառկ -  
շասամասութեանց, զանազան ձեռնարկ -  
ներու եւ հանդիներու : Անոր քով կայ  
Արևանեան Կեդր. Վարժարանը (Բարյայէլ  
Արևանի անունով հիմնուած) ուր ունինք  
180 աշակերտներ :

Վերջիրս կառապուցայու նոր Առաջնոր -  
դարանը, եկեղեցիի կողքին : Պուէնս  
Ալրէսի մէջ ունինք նաև Ֆլորէս ար -  
ուարձանի Վարապայ Ս. Խաչ եկեղեցին  
իր հովիտով եւ հոգարձութիւնով եւ աւ -  
ելի քան հարիւր աշակերտութեամբ :

Ունինք տակաւին ուրիշ երեք մասուներ

եւ մանկապարտէներ ու նախակըթարան -

ներ արտաքրանաներու մէջ : Ամուղը՝ մօս

650 - 750 աշակերտներով :

Հար. Ամերիկայի թեմը կազմակերպեց  
թրահայոց այժմու Պատրիարքը, որ աւելի քան 16 տարի առաջ, կաթողիկոսի  
կողմէն համակուեցաւ առաջին կաթող. պատուիրակ Ամերիկայի Հայոց : Ես երեք տարիէ ի վեր կը պաշտօնավարեմ այսուղ ու այս կարճ ժամանակաշրջանին մէջ ջա -  
նացած եմ կազմակերպել Հայութին Ա -  
մերիկայի թեմը, ամենուրեք կազմելով եկեղեցակը տիկնանց եւ հայ եկեղեցայ երիտասարդաց կազմակերպութիւններ ու բանալով կիրակնօրեայ գործոցներ, մեր մատազ սերունդները եւ երիտասարդները համախմբելու հոգարձութիւնը :

Աղդ. կեանքը խանդական անունու հայութիւնու հոգարձութիւնը :

Հար. Ամերիկայի Հայ պաղութքը բազ -

գատամարմար Հիւսուս Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունու մէջ ունինք նիւթեալ անունու հայութիւնը :

Հայ Աղդ. Անունո



Fondé en 1925

Tél. : PRO. 86-60

Le Directeur : SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration : 32, Rue de Trévise, Paris-9<sup>e</sup>

C.C.P. Paris 1678-63

R.C.Seine376.286

ՑԱՓԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ֆրանսա և գաղութեր տարեկան 3000 ֆր., Վեցամս. 160  
Արտասահման տարեկ. 3500 ֆր. կամ § 10 Հատը 12 ֆր.

ԿԻՐԱԿԻ

27

ՆՈՅԵՄԲԵՐ

DIMANCHE

27 NOVEMBRE

1955

ՏԻՐԱ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7837 31<sup>e</sup> ANNEE

ԽՄՔԱԳՔ ՇԱԽԱՇ ՄԻՍԱՔԵԱՆ

ՆՈՐ ՇՐՋԱՆ, 11ԻՐ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 3248

## ՄԵՐ ԽՈՍՔ

## ԻՏԼՆԻ ԾՐԱԳԻՐԸ

Մերձաւոր Սրբելքի խաղաղութիւնը խանդարութիւնը այն օրը, երբ Միացեալ Ազգերու Կազմակերպութիւնը, 1947ի աշնան, որոցից երկուքի բաժնել Պաղեստին - նը, որ ամբողջ երեսուն տարի ենթարկուած էր Մեծն Բրիտանիոյ հոգատարութեան :

Այդ որոշումին չնորդիւ էր, որ ծնունդ առաւ նոր պետութիւն մը՝ Խորայէլ: Երկու հազար տարի անկախութեան ու հայրենիք զուրկ՝ օտար լուծի տակ տառապելիք ետք, աշխարհահացիք հրէութիւնը վերջապէս առիթ կունենար սեփական տառ մը սեփենուր՝ իր նախահայրերու պատմական հոգերուն վրայ:

1948ին ծագած գերախոս պատերազմ մը ի նպաստ Խորայէլի յեղացըց Պաղեստինի աշխարհապական անհաները: Եօթը հարրիք հազար Պաղեստինի Արաբներ պարուառութիւն լքել իրենց հայրենի տուներ եւ ապաստու վիճակն զարցի արար երկիրներու մէջ, ուր կը մնան ցարտ, վայելելով տեղական իշխանութեանց եւ միջազգային կազմակերպութեանց օժանդակութիւնը :

Գրեթէ վեց տարիէ ի վեր դադարձ է պատերազմը, առաջին հաշտութիւն չէ կիրաւած գեն: Զինադադարը անհնական միջակ մըն է սակածած այդ շրջանին մէջ: Սահմանագլուխի փոխադարձ ունագութիւններ ամէն վայրենան նոր պատերազմ մը սպասանալիքն տակ կը պահեն գրացի երկիրները :

Անգլիա, Ֆրանսա և Ամերիկա զաշին - քով մը երաշխաւորած են արաբեւիսը - յէլեան նոր սահմաները: Այսիսկ եօթը կայ զոյսավիճակի պահանումը :

Արաբական պետութիւնները ո՞չ միայն չեն ընդունած «կատարուած իրողութիւն»-ը, այլ ցարդ չեն ուղեր իրաւութիւն:

Պաղտամի Աւստրին կիրաւելին ի վեր Խորհրդային Միութիւն ալ սկսած է զործու դեր կատարել Մերձաւոր Արեւելքի մէջ, ուր բազմաթիւ վիճելի հարցեր լուծումի կը սպասեն արբիրներէ ի վեր:

Այն օրէն ի վեր, որ Մոսկուա գերք բռնեց ի նպաստ արաբական երկիրներուն, յանձն առնելով սպասալինել զանոնք, իրարանցումի մատնուած են արեւմտեան երաշխաւոր պետութիւնները :

Անգլիայ վարչապետ Խորնի ծրագիրը արձականըն է անոնց մահանութեանց: Նպաստակն է արաբական երկիրներու վայրէին հետացնել խորհրդային պալեցու - թիւնը:

Խորն կ'առաջարկէր, որ Խորայէլ Արաբներու վերադարձնէ այն հոգատառը, որոնց տիրագու 1948ի կունենած իրողութիւնը երկու անդամէն կատարելու ձեւու ընդունուի, նոր Ծնորութիւնները տեղի պիտի ունենան միջամաս Փետր. 5ին և 12ին:

Անգլիայի ժողովը շրջանակներուն մէջ ապահովութիւններ ամէն վայրէին հետագա մատնուած այդ շրջանին մէջ: Սահմանագլուխի փոխադարձ ունագութիւններ ամէն վայրէին վայրէին հետագա մատնուածը մը սպասանալիքն տակ կը պահեն գրացի երկիրները :

Անգլիա, Ֆրանսա և Ամերիկա զաշին - քով մը երաշխաւորած են արաբեւիսը - յէլեան նոր սահմաները: Այսիսկ եօթը կայ զոյսավիճակի պահանումը :

Անգլիայ վարչապետ կը մէջ խաղաղու թիւնը ամբաղջութեան, կիրքերը հանդարտեցներու եւ հարեւան երկիրներու միջնե համեմաշխութիւն մթնուրու մը սակել ծերուադին միջնորդութեանը մէջ :

Խորայէլացիք անակնակալի եկած, խըս տիրքի վերադարձնէ այն հայրէին զանոնք, որոնց տիրագու 1949ի սահմաններուն մէջ: Կը պահանջէր, որ Պաղեստինի պաղեստականները վերադարձնան իրենց հայրենիքն տունըը:

Խորայէլացիք անակնակալի եկած, խըս տիրքի վերադարձնէ այն հայրէին զանոնք, որոնց տիրագու 1949ի սահմաններուն մէջ: Կը պահանջէր, որ Պաղեստինի պաղեստականները վերադարձնան իրենց հայրենիքն տունըը:

Խորայէլացիք անակնակալի եկած, խըս տիրքի վերադարձնէ այն հայրէին զանոնք, որոնց տիրագու 1949ի սահմաններուն մէջ: Կը պահանջէր, որ Պաղեստինի պաղեստականները վերադարձնան իրենց հայրենիքն տունըը:

Խորայէլացիք անակնակալի եկած, խըս տիրքի վերադարձնէ այն հայրէին զանոնք, որոնց տիրագու 1949ի սահմաններուն մէջ: Կը պահանջէր, որ Պաղեստինի պաղեստականները վերադարձնան իրենց հայրենիքն տունըը:

Խորն կ'առաջարկէր ի հարայէլ ծրագիրը:

ՀԱՅԱՍՏԱՆ

## ՕՐՈՒԱՆ ԴԵՊԵՇ

## ԸՆՏՐԱԿԱՆ ԹՆՃՈՒԿԸ

ՆԵՐ ԽՈՍՔ

ԻՏԼՆԻ ԾՐԱԳԻՐԸ

ԱՆԳԼԻԱ ՎԱՐԱՐԱԿԱՆ ՊԱՐԱԳԱՐԱԿԱՆ ԴՐԱՄ





ԺԼԵՆԻՒԻ մէջ սկսած են պատրաստել ծրագիր մը, որուն հիման վրայ եւրոպական մէկ երկրէն ուրիշ մը կառքով անցնող ճամփորդներուն պիտի արուին մաքսային ամէն տեսակի գիւրութիւններ :

ՓՄԻՉԶԻ ըլջանի շարժապատկերի որ լրաներու պաշտօնեանները որոշած են գործադրու յայտարարէլ Կիրակի օրը : Կը պահանջէն վճարութիւններու յաւելում : ԽՈՌՃՐԴՅԱՅԻՆ շարժապատկերի պատզամառութիւն մը հասաւ Փարիզ, Երկուշարթիչների մուտքամբ համար առաջարկութիւնը բարձր է Սշակոյթի փոխ - նախարար Վլատիմիր Սուրենի նախարարակութեան տակ դանուող 17 արուեստագէտներէ :

## ՀՈԳԵՆԱՆԳԻՒՏ

Հ. Մ. Բ. Մ. կը հիմնալութեան 38րդ ամեակին առթիւ Ֆրանսայի Շրջ. վարչութիւնը կը հրաւիրէ իր բոլոր անդամ - ները եւ համակիրները, ներկայ գտնուիլ այս կիրակի առաւու Փարիզի Հայոց և - կեղյին մէջ, որի ժամ կուժօն, յիս պատարգի կատարուելիք հոգեհանդասներին, ի յարգանս Միութեան վախճանեալ հիմնալիքներուն յիշասա - կին:

\*\*\*

Կեսարիոյ եւ ըլջակայի Հայրենակից - ներուն փափաքին Համաձայն, 1895 նոյ. 18ի Կեսարիոյ եւ ըլջակայի Համատակներուն, ինչպէս նաև 1915ին Կեսարիոյ մէջ կախաղան Հանուած 53 մարտիրոսներուն, ընդհ. տեղահանութեան զույրուն, բարժապատակ առաջնորդ Տրդատ արք. Պալեանի եւ նահատակ Խոսրով եպիսկ. Պէհրիկեանի յըշատակին հոգեհանդիս պի - տի կատարուի այս կիրակի 27 նոյեմբեր, Փարիզի Հայոց ևեկեղ - յին մէջ: Կը հրաւիրուին Կեսարիոյ եւ ըլջակի բոլոր հայրենակիցները :

## ՀԱՅ - ԲՈՅՑ

ԺՈՂ. ԱՄՄԱՅԵՐԹ. ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ  
Թիւ 167 - 8 (Նոյ. - Դեկտ.) 48 էջ  
ԲԱՌԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒԻՆ. — Բառարան ո -  
առաւարու: Մեղուն եւ իր մէլլը (Տնքր. Այլաքիան). — Առաջնորդ Բոքալստին զէմ (Ն.): — Բժշկութիւնը երկէ եւ այ -  
սոր (Տնքր. Սերոբեան). — Սննդառու -  
թեան գիտութիւնը (Տնքր. Գալուստ -  
եան). — Կրիտ (Տնքր. Լազարեան). —  
Սեռային հիւանդութիւններ (Տնքր. Պ. Միսաքեան). — Բժշկութիւն թանկուդին քարերով: Հակածառութեան ախուր (Քաղաքան). — Արզնի (Միրաքեան). —  
Հաւկիթ (Ն. Նարդումի): — Արտաքին դրուցոց նախարարութիւն (Տնքր. Շ. Օ -  
նսա). — Հարբուր (Տնքր. Աշնեան). —  
Ի փառ կաղամբին (Ազատամի): — Ա -  
ռողջապահութիւնը անհրաժեշտ (Բժշկա -  
պին Քօլոյեան): — Խլբուր երկրէ երկիր:  
Բաժանորդագրութիւն՝ տարեկան 1000  
ֆրանք, (արտասահման՝ 1200 ֆրանք):  
Դիմել. Նարդունի, 32 Ռիւ տը Թրէվիզ,  
Փարիզ (9):

## ԾԱԽՈՒ Է

Մեկնումի պատճառով նոր  
Surjeteuse Standard Maser Spécial  
Դիմել  
Tavitian, 13, rue Civiale, Paris (10)

## ՅՐԱՆՍԱՀԱՅ ԼՍԱՐԱՆ

Լսարանին դասախոսութիւնները մէշատ տեղի կ'ունենան չորեքարթի օրերը, խումբը, իր խորին ցաւակցութիւնը կը բաժիք Քատակէի սրահը, ժամը 21ին : Այս չորեքարթի պիտի խօսի ծանօթ դասախոս, Պ. Օհան Կարապետեան: Ենթի ունենալով «Արդիական խորհուրդ - թեան հիմնը» :

## ՇՆՈՐՀԱԿԱՍԻՒՐ

Վիէն. — Ֆ. Կ. Խաչի վարչութիւնը չնորհակալութեամբ ստացած է ընկերութիւն Համար Պարիսինէ Հինգ Հարիւր Փր. իր ապաքինման առթիւ, ընկերութիւն Լուսարեր Տօմանեանէ Հինգ Հարիւր Փր. իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Ա. ՅԱՅՈՒ. ՎԻ. — Ֆ. Կ. Խաչի վարչութիւնը ընորհակալութեամբ ստացած 8էր եւ Տիկին Դարբինեանէ երկու հազար Ռուբլ Համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Ի. Ա. ՅԱՅՈՒ. ՎԻ. — Ֆ. Կ. Խաչի վարչութիւնը ընորհակալութեամբ ստացած 8էր եւ Տիկին Դարբինեանէ երկու հազար Ռուբլ Համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Ի. Ա. ՅԱՅՈՒ. ՎԻ. — Ֆ. Կ. Խաչի վարչութիւնը ընորհակալութեամբ ստացած 8էր եւ Տիկին Դարբինեանէ երկու հազար Ռուբլ Համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Tous passages aériens, maritimes, chemin de fer France et Etranger aux tarifs officiels sans aucun frais.

## VOYAGE

31, La Canebière, Marseille.  
Immeuble JAMES ROSA  
Tél.: Co. 80-20 / 21-66 / 07-37  
Demandez Monsieur Jean Cazarian  
ou Mr. Giraud

## Croisière en Arménie (Eriwan)

en préparation. Se renseigner  
d'urgence.  
Nombre de places limité.

## ՅԱԽԱՑՈՒԹԻՒՆ

Հ. Յ. Դ. Կարտանի «Նիկոլ Գուման» տեղի կ'ունենան չորեքարթի օրերը, խումբը, իր խորին ցաւակցութիւնը կը յայտնէ Տիկին Սիստեմի Պետրոսին, Պ. Մանուկյան Կարապետ Պարուսական համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

## ՆԿԱՏԻ ՈՒՆԵՆԱԼ

Շքեղ պարահանդէս կազմակերպուած Առանուլի Հ. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:

Վ. Ա. Յ. Դ. Կարտանի Պետրոսին կ'ունենան համար Պարիսի իր զաւ - կին ապաքինման առթիւ:



ՕՐՈՒԱՆ ՇԱՐԺԹԻՄԻՆ ՀԵՏ

## ԱՇԽԱՏԱՍԵՐ ՊՈՒԼԿԱՐԻԱՆ

ԽՄԲ.— Մարք Մարսո որ վերջերս պը-  
տոյու մը կասարած էր Պուլկարիա,   
զքի կ'առնէ իր տպաւորութիւնները « Լը  
Մուշտի »ի մէջ : Կ'ամփոփեսէ հիմնական  
մասերը :—

Մարք Մարսո բացատրելէ ևտք թէ  
նախախ Պուլկարիա մեկնիլը՝ ըլլայ ար-  
տասամանի մէջ, ըլլայ համբու ընթաց-  
քի, ամէս մարդ կը նախապաշարէր զինք  
թէ պէտք էր պատրաստուէր երկաթէ վա-  
րագոյնէ մը ներս մտներս, ուր սոստիկա-  
նական խիստ հակողութիւն մը կը չլատէ  
ամէն լուրջ ուսումնարութիւն, կը զրէ  
թէ այդ բոլորը, « ինքնաթունաւորում »  
է, թէ ինք « ասրափի » տպաւորութիւն  
չէ նուեցած Պուլկարիոյ մէջ : Ընդհակա-  
ռակն, աշխատանք միայն տեսած է հոն :  
Մայրաքաղաք՝ Սօֆիան ընդպաճակ  
աշխատանոց մըն է, որ կը պատրաստուէր  
մէծ մայրաքաղաքի մը գերը ստանձնելու :  
Ամէն սեղ չէնքըր կը շինուին : Կարդ մը  
նոր չէնքըր թէնէ երկարուեստորէն ճաշա-  
կաւոր չեն, սակայն մոռհանուր առամձր  
ներլաշնակ են ամբողջութեան մէջ : Սօ-  
ֆիան այսօր քանի մը մէծ չէնքըր ունի,  
որ պատիւ պիտի բերէր երեւմտեան որ  
եւ է պետութեան մայրաքաղաքի :

Ամէնէն առաջ մաքուր քաղաք մըն է,  
պայծառ, օգաէտ, պողոսաները ծառա-  
զարդ են, պարտէները ինամուած, եւ  
հիանալի զարաստանը կ'օրորուի մանուկ-  
ներու քրքիներով, ինչպէս եւ թռչուն-  
ներու երդերով :

Տակաւին շատ կարքիր չեն անցնիր այս  
գեղեցիկ պողոսաներէն, այս է թերեւս  
պատճառը որ կարելի եղած է տեղ տեղ  
կին սոստիկաններ զնել ճամբաններուն վր-  
րայ, հսկելու ցանցառ կառքերու անցքին  
վրայ : Ժողովուրդը որ ամէն իրի կուու-  
դուրս կը խուժէ պատյունիր կատարելու  
այս պողոսաներուն վրայ, վախի նշան  
չունի, կոկիկ հարուած է եւ թշուառ-  
թեան տպաւորութիւն չի ձեր :

Աչքի կը զարնեն Դիմիտրավիկարափ քի-  
միական աշխատանոցը, « Սթալին » ամ-  
բարակը, ածիանափերը, երկարագոր-  
ծական ճամագործակցականները, երր  
եռուն աշխատանքի մէջ են : Թէեւ ամէն  
բան աշկաւին փայլուն չէ, սակայն յարդ  
ինչ որ եղած է տպաւորիչ է :

Պալքանեան այս քրկիրը իր գաղանիք-  
ներս ունի որ երկար ատենի կարօտ է թա-  
փանցիկու համար : Պէտք է հասկնալ ա-  
մէնէն առաջ հողին այս ժողովուրդին,  
որ բարեկիրթ է սակայն ըմբոս :

Պուլկարիան էջ մը գարանցած է ներ-  
կայիս իր պատմութեան էջերէն : Շատեր  
հաշտ չեն վարչաձեւն, սակայն քիչէր  
կան որ ետ պիտի ուզէին դառնալ : Եշխա-  
տաւորները եւ նոր քաղենի դասակարգը  
չեն ուզեր որ իսպուր առարկայ դառնայ  
իրենց յաղթանակը : Վարչաձեւը մէզմա-  
ցուց մէծ թիւով ժողովուրդի մը կեանիք  
մակարդակը, որով ժողովուրդին մէծա-  
մասնութիւնը կը թուր թէ սրոշած է զէպ  
ի յառաջ երթալ : Պուլկարիան որ առաջ-  
նութիւնը կուտայ տնտեսականին եւ ըն-  
կային թէ ներկայական վարչաձեւի մը  
մէջ նախարարները չեն կրնար անձնական  
ասպարէկ մը շնել : Կարելի է փոխէլ զա-  
նոնք, առանց փոխելու երկր կեանիք  
կշոյութը :

Ռոտերը, ճիշտ է որ ներկայ են, սա-  
կայն աննշար : Անոնք շատ կը ներած են  
պուլկարական արտագրութիւններ, սա-  
կայն շատ ալ տուրի Պուլկարիոյ, ճար-  
տարարուեստական երկիր մը գարձնելու  
համար զայն :

Դրամական տեսակէտով, անկարելի է  
բաղդատութեան եղը մը զանել արեւմտ-  
ուեան պուլկարական արտագրութիւններ, սա-  
կայն պակաս ամսաթշչակով մը ժողո-  
վուրդը կ'ամպիր :

Երկրին նոր աղնուականութիւնը — ո-  
րակալ բանուորը — որ ամսական երեք  
հազարէն հինգ հազար լեվա կը շահի ,  
այսինքն այսքան որքան նախարար մը ,  
քանա առ հարիւրն է, մասցեալ վեց հա-  
րիւրէն հազար լեվա կը ստանայ : Նախա-  
պատութիւն տրուելով ծանր ճարտար-  
տարուեստի աշխատանքուն, կը կարծեն

թէ հետզետէ կարելի պիտի ըլլայ բարձ-  
րացնել ցած աշխատավարձէրը եւ բարե-  
լաւել կեանքի մակարդակութիւնը :

Ճան գարձերը շատ ցած էն — վաթ-  
սուն լեվա ամսական : Բնակարանները  
տակաւին բաւարար չեն, սակայն նոր շի-  
նութեանց հետեւանքով կարելի պիտի ըլ-  
լայ դարձան մօտ երկու տարիէն : Քիչ  
տոկոսով երկար ատենի փոխարքութիւն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գարէ կարձերը շատ ցած էն — վաթ-  
սուն լեվա ամսական :

Բնակարան բաւարար չեն, սակայն նոր շի-  
նութեանց դարձանքով՝ արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համար : Տա-  
կաւին շատ գարեւարէ մակարդակութիւնը :

Գիւղերը հետզետէ պարպաւեցան, աշ-  
խատաւորը քաղաքները պարպաւեցուելով :

Աշխատավարէ ամսական արօքն գարձան ընացիքն  
կ'ընեն բնակարանի շինութեան համ



ԹՐԻՎԱՐԻ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

« Լ. Մոնտայ » էն կը քաղենք հետեւեալ պատմութիւնը .

Եղենացատ ատեսանը անցեալ օր դա - տեց երիտասարդ թուրք մը, Համբիս Պո - րու, գորդի նորոգիչ, որ ամբաստանուած էր թէ փորձած է խեղել Ֆրանսուհի մը, Օր. Փարսի: Ամբաստանագիրը կ'ըսէ թէ թուրքը աղջկան տունը գացած էր իրու թէ փորդ մը նորոգիչ տալու համար, բայց յանկարծ փորձեց համբուրել: Ալ - ջիկը մերժեց: Թուրքը կատարելով կոկոր - դը սեղեց եւ ալջիկը ուշաթափ դետին փոռուցաւ: Դրացիներ օգնութեան հասան էր թուրքը առիթէն օգտուելով փախաւ:

Ամբաստանեալը իրեն յատուկ Փրան - սերէնով մը բացարեց թէ « ոչ բոնարա - րելու, ոչ ալ խեղելու միտք ունէր: Պար - զապէս թեթեւ դիտողութիւնը մը ըրի : Աղջիկը նախատեց զիս: Այս ատեն ապ - տակցիք, եւ որովհետեւ կը պոսար կը կանչէր, գլուխ գլուխ ա... »: Օր. Փարսի կը հերքէ այս պատմութիւնը, պնդէ - լով թէ իր վրայ նետուեցաւ, թէ ահուղու - զի մատուած էր:

Հրատարակուած ակեղեկութեանց հա - մածայն, թուրքը կարծէր է թէ աղջիկը խեղուած է: Յաջորդ օրը ուղեր է տեղե - կութիւններ ատանալ եւ փաստարան մը վարձելով, յայտնէր է թէ պատրաստ է հատուցում տալու: Դէպէին վերջը Պէլ - ժիա գացեր է, յետոյ վերադարձեր է, գործը անուշի կապելու համար: Փամա - դրութիւն մը սարքեր են փաստարանին հետ, բայց աղջիկը սատիկանութեան լուր տուած ըլլալով, թուրքը ձերբակարուեր է: Հարցարքնիւ դատաւոր մը առժամա - պէս աղատ ձեր է ամբաստանեալը, որ արտօնութիւն ստացեր է Համպուրկ եր - թալու: Յետոյ վերադարձեր է դատուե - լու համար :

Իր փաստարանը ամէն միջոց փորձեց, բայց ընդհ. զատախալը ծանր պատիժ մը պահանջեց, լսելով թէ « Համբիս Պորու վայրենի մըն է եւ պէտք է հանդստացնել ջիկերը »: Եւ թուրքը դատապարտուեցաւ երեք տարի բանտարկութեան եւ հարիւու հաղար Փրանք տուգանքի: Վճիւր ար - ձակուած պահուն իսկ ամբաստանեալը ձերբակալեցին եւ վրան ալ խուզարկի - զին, նախագահին հրումանով :

« Լ. Մոնտայ » շատ ծանր կը գտնէ արբ - ուած պատիժը, միեւնուն ատեն գիտել տայլով թէ ունկնդիրներն մին կ'աղաղա - կէր: — « Ա. կը բաւէ, այս օտարական - ները չափը կ'անցընեն ... »:

ՀԱՅԻ ՄԸ ՏՈՂՈՎ

ԵՌԻԿՈՍԱԼԱԽԻՈՅ մէջ նոր զարկ մը պի - տի տրուի թեթեւ արդիւարերութեան . ըստ մարաշախտ թիթոյի մէկ յայտարա - րութեան :

ՄԱՐԱԶԱԽԻԾ թիթօ զալ ամէս փոխա - րաք այցելութեան պիտի երթայ եթով - ովիք:

ԱՐԱԲԻԹԻՑ իսկ Սէուու թագաւորը առջի - օր հասաւ Հնդկաստան: Իր այցելութիւնը պիտի տեսէ տանը եթով օր:

ԱՆՆԱՓՈՒԹԻՆԱՅԻ դադար առջին առաջին անդամ բարձրացող կամացի առաջին անդամ արդիւարերութեան (Փը - րանասացի), Արմենաներու մէջ զան գար - ձաւ լունային արկածի մը: Օդութեան փութացուները կոցան մեայն իր դեմքը դանել:

ՆԵՐԱԽՈՅՈՅ մէջ (կիպրոս) յայտարա - րուած է պաշարման վիճակ: Կացութիւնը օր բայ օրէ աւելի կը ծանրանայ:

ԱՄԷՆ ՀԱՅՈՒ ԿԱՐԵՒՈՐ

ՍԻՄՈՆ ԳԱՓԱՄԱՅԵԱՆԻ

Հայերէն - հայերէն պատկերագրը բա - ռապանէն, 1406 էջ: Գին՝ 3500 Փրանք :

Մասնաւոր գեղէ, մեծաքանակ դնում - ներու համար :

Ֆրանսայի կեդրոնատեղի:

Camer Capamadjian, 44, Rue du Commerce Colombes (Seine)

ԿԱՐԵՒՈՐ

ՆՈՅԵՄԲԵՐ 12ին Արև Տանթոնի նամա - կառունէն 3500 Փր. կ մանաս մը զրկուէն կը խնդրուի անմիջապէս իր անունը եւ հասցէ յայտնէլ վարչութեան: Կտրօնին վրայ սիամամբ թերթին անունը զրուած է կրկին անդամ, փոխանակ զրկուէն անունին:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Անդամ մը եւս կը ինդրենք մեր գոր - ծականներն, բաժանորդներն եւ բարե - կամներէն « Յառաջ » է ՀՀ-ի փաստական թիւը գործածել ՄԻԱՅԱՅՆ « ՅԱՄԱՅԱ » է Համբան բունք:

ՖՐԱՆՍԱՅԱՅ ԼԱՅՐԱՆ

Լայրանին դասախոսութիւնները միշտ տեղի կ'ունենան չորեքշարթի օրերը, Քաֆէ Քատէկի սրահը, ժամը 21ին :

Այս չորեքշարթի պիտի խօսի ծանօթ դասախոսին, Պ. Օհան Կարապիսանան ։ Եկան հունենալով « Արդիական խորհուր - թեան հիմքերը »:

ՄԱՐՄՈՅԵԼԻ ԵՒ ՇՐՋԱՆԻ

ՄԵՐ ՀԱՅՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒԻՆ Նոյեմբերը 30ին կը փակուի համազգ. Նշան Փալանձեան ճեմարանի ի նպաստ կատարուած հանդանակութիւնը :

Անդնէ որ ցարդ մասնակցած չեն եւ կը փափաքին պէտք է փութան իրենց նը - ւէրները զրկել հնաեւալ հասցէին.

M. Hatzakortzian, 15, Rue Longue des Capucines, Marseille.

Վարչութիւն

Հ. Բ. ԾԻՌՈՒԹԵԱՆ

ՄԱՐՍԵՅԼԻ ՄԱՍՆԱԺԻՒԴԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸԸ

Յ Դեկտ. շաբաթ գիշեր

ժամը 25ին միջնէւ լոյս, Սալոն « Գլիւրպ » ի շեղ սրահին մէջ (ուկ կրինեան) :

Նուագախուամբ համբաւաւուրու:

Լէջի թիթիւնի

ի ինը հողինոց ամբողջական կազմով :

Գեղարակուեստական ինամենալ բաժին, անակնկաններ, ճոխ պիտիք:

Ոչ համեանակութիւն եւ ոչ ալ վիճա - կահանութիւն :

Մուաք 500 Փրանք : Տոմսերը ապահու - վել վարչութեան անդամներէն:

Կը յանձնարարուի նախապէս ապահովել սկզբանները:

Դիմելով Տիկին Զրբաշեանի,

Bd. de la Tuvière, Tel. GA. 50-52

Պ. Արամ Շէլսիկեանի,

Pharmacie Centrale, 1, Bd. d'Athènes

Tel. CO. 33-80

ՀԱՅ ԿԱՐՄԻՐ ԻԱԶԻ

ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ՄԱՐՄԱՆ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍԸԸ

5 Փետրուար 1956ԻՆ

Մանամանութիւնները յառաջիկային:

Կ. ՓՈԼԱՏԵԱՆ

Այս նոր վիճաքը

ՎԵՐԱԴՐՈՒՄ

Երես հոգինոց ամբողջական կազմով :

Վարչութիւնը պատուի թիւն յայտնէն - ցին եւ ներկայ եղան յուղարկաւորու - թեան իրենց կողմ, մօր, հարսին զաւկին ողացեալ Ծնունդ Աւետիքեանի (ծնեալ նախանակութեանի) զանակակիծ մահուան - առթիւ:

Դիմելով Տիկին Զրբաշեանի,

Bd. de la Tuvière, Tel. GA. 50-52

Պ. Արամ Շէլսիկեանի,

Pharmacie Centrale, 1, Bd. d'Athènes

Tel. CO. 33-80

ՀԱՅ — ԲՈՅ

ԺՈՂՈՎՐԴԻ ԲԺՇԿՈՒԹԵԱՆ

Թիւ 167 - 8 (նոյ. - Դեկտ.) 48 էջ

ԲՈՂՈՎՐԴԻ ԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Բառարան ու առաջարկութիւն

Այս նոր վարչութիւնը Սովորութիւն



ՕՐԱԿԱՐԳ

31ՐԴ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 7839 31<sup>st</sup> ANNEE

ՄԵՐ ԽՈՍՔԸ

ԳԼՈՒԽՆԵՐԸ ԶԵՆ ՓՈԽՈՒԱԾ

Մուսթաֆա Քէմալի հիմնած կաւակ - ցութիւնը աւելի քան քառորդ գար տիրապար կառավարեց Թուրքիան, ըլլարով միակ արտօնեալ քաղաքական կազմակերպութիւնը :

Կոթոսած Հալքի միահեծան իշխանութեան վրայ, Աթաթէրք իր յետանաց երկրին պարտապրեց յանդուղն բարեհուրոգունքը : Արաբական տառերը փոխեց լատինականի, Փէսն ու Փերածէն՝ զվարպակի, ուրբաթ՝ կիրակի, հիճէթի թուականը՝ քրիստոնէականի, Այս Սոփիան, թանգարանի : Կրօնքը զատեց պետութենէն, չնչեց սուլթանութիւնն ու խալիֆայութիւնը :

Զկրցաւ փոխել սակայն զլուխները, թուրք - իւլմական մոլեսանութիւնը :

Իր աշակերաները, երկրորդ աշխարհամարտ ընծայած յարմար առիթէն օդ - տուելով, ուզեցին մոխիրի վրայ նստեցնել ոչ - թուրք տարբերը «Վարյութիւն» (Անհորութեան տուրք) անունը կրող հրչային ծրագրով մը :

Իսմէթի օրով փոքրահամութիւնն զէմ ասելութիւնը իր զագաթնակէտին հասաւ :

Երբ պատերազմը վերջացաւ դաշնա - կիցներու յալթանակով և Ամերիկացի - ները մուտք գործեցին Թուրքիայէն ներս իրեց տուարներով և եւ ուղարկան մի - տուելով, լովուղականի հուլիսի մը :

Ժողով տուին, որ ուրք կուսակցաթիւն - ներ ալ կազմուին՝ արեւմտեան քաղաքաքակիրթ երկրներու, Քէջ հզածի պէս :

Արդէքէ, որ Երևանաւ հուսակցութիւնը մէջ էլ իւրաքանչիւնութիւնը մէջ էլ համար կամակը հետութեանէ :

Բոլոր անոնք, որ այս կամ այն ձեռով դժուն էին Հալքէն, բայուրուցան ձերալ Պարսի կուսակցութեան շուրջ, որ 1950ի երեսփոխանական ընտրութեանց մէջ էլ իւնանութիւնը խլեց իսմէթի հզոր կազմակերպութեանէ :

Իրեց անունը արդարացներու և ժայռ - պուրդ սիրաշահներու համար, Դեմք - բաները զանազան ազատութիւններ ար - են: Փոքրամասնութիւններն ալ օգտուեցան առիթու, Ամերիկացիներուն ցոյց պիտի տային, որ իւրաք իսկակէս «գե - մուկրատ» էլ :

Այդ ազատութիւններէն օկտուելով, վաղուցիցաւ «Միլլիյէթ» կուսակցութիւնը, թունդ պազամական եւ մոլեսանութիւնը մամական :

Հակաքմալական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ: Հօճան սկսան Քարանի մասնի գարաւ տալ պատա - նիներու:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Հակաքմալական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուիլ զա - ւասներու, առջնիսկ Պարսոյ մէջ:

Դեմոկրատիական շարժումներ ծայր առերին երկրին զամաքան կողմէրը: Աթա - թիւրքի արձաններ քանդաւցան: Արաբերէն «Էլան» սկսան կարգացուի





